Die Glocke

Das Mitteilungsblatt der Samtgemeinde Velpke

Ausgabe April 2014

Fusion: Samtgemeindebürgermeister Hans Werner Schlichting äußert sich ..... Seite 6

750 Jahre Wahrstedt: Das Festprogramm zum großen Jubiläum ..... Seite 25

Samtgemeinde Velpke
Grafhorster Straße 6
38458 Velpke
Telefon: 0 53 64 / 52-0
Fax: 0 53 64 / 52 52
E-Mail: samtgemeinde@velpke.de

Servicezeiten - Bürgerbüro:

Mo	8.00 - 12.00 Uhr
Di	7.00 - 16.00 Uhr
Do	7.00 - 18.00 Uhr
Fr	8:00 - 12:00 Uhr

Servicezeiten übrige Verwaltung:

Mo	8.00 - 12.00 Uhr
Di	8.00 - 12.00 Uhr & 14.00 - 16.00 Uhr
Do	8.00 - 12.00 Uhr & 14.00 - 18.00 Uhr
Fr	8.00 - 12.00 Uhr

Annahmeschluss für die nächste Ausgabe, die am 27. Mai 2014 erscheint:

Für redaktionelle Beiträge: 05.05.2014
Heike Behrens, Samtgemeinde Velpke
Telefon: 05364/ 52-12
E-Mail: behrens.samtgemeinde@velpke.de

Für Anzeigen: 12.05.2014
Reinhard Helms, RVA Gifhorn
Telefon: 0151/ 53929947
E-Mail: reinhard.helms@bzv.de

Besuchen Sie unsere Homepage unter: www.velpke.de
Wir halten viele Informationen für Sie vor

Herzlich willkommen zur 13. Velpker Messe am 26. und 27. April 2014

Die Samtgemeinde Velpke heißt alle Besucherinnen und Besucher der 13. Velpker Messe am 26. & 27. April 2014 ganz herzlich willkommen.

Die Werbegemeinschaft Samtgemeinde Velpke e.V. hat in gewohnter Art und Weise ein interessantes Messeprogramm aufgestellt.

Wieder haben sich rund 90 Aussteller der heimischen Wirtschaft aus Gewerbe, Handwerk und Dienstleistungen angemeldet, die den Besuchern ihre attraktiven Angebote präsentieren und in ausführlichen Beratungsgesprächen näher bringen.

Das Rahmenprogramm wird mit einem Preisausschreiben mit Bargeld- und Sachpreisen sowie sportlichen und musikalischen Darbietungen abgerundet.

Sportbegeisterte Läuferinnen und Läufer beenden den Winterschlaf und nutzen den Messelauf am Sonntag, um ihre Kondition zu checken.

Für die Kinderbetreuung stehen ausgebildete Tagesmütter zur Verfügung.

Unsere heimische Gastronomie rundet das Geschehen mit regionalen Leckereien ab.

... Sie sehen, es ist an alles gedacht.

Mit einem herzlichen Dankeschön an die Organisatoren und Messeteilenehmer darf ich Sie aufrufen, das frühlingshafte Wochenende zu nutzen und mit Ihrer Familie die Frühjahrsmesse mit ihren vielfältigen Angeboten zu besuchen, um sich von der Qualitätsarbeit unserer Gewerbebetriebe zu überzeugen.

Ich wünsche allen Beteiligten eine erfolgreiche 13. Velpker Messe.

Ihr
Hans Werner Schlichting
Samtgemeindebürgermeister

Fälligkeit der Steuern

Die Samtgemeindekasse Velpke weist alle Steuerpflichtigen darauf hin, dass zur Fälligkeit 15.05.2014 die Grundsteuer A/B und Gewerbesteuer-VZ 2014 für die Zeit vom 01.04. - 30.06.2014 zu entrichten sind.

Nicht am SEPA-Lastschriftverfahren teilnehmende Zahlungspflichtige werden gebeten, die Abgaben mit Überweisung bzw. über Dauerauftrag zur Vermeidung von Fehlbuchungen oder evtl. notwendige Rückerstattungen nur unter Angabe der aktuellen Kassenzeichen zu leisten.

Bei nicht fristgerechter Zahlung werden mit der Mahnung die landesüblichen Mahngebühren erhoben und ggfls. Säumniszuschläge nach der Abgabenordnung in der jeweils gültigen Fassung festgesetzt.

Ferner wird mitgeteilt, dass die Samtgemeinde Velpke ab Januar 2014 auf das europaweit einheitliche SEPA-Zahlungsverfahren mit BIC und IBAN umgestellt hat.

Die Bankkonten bei den Bankinstituten:

Volksbank Helmstedt:
BLZ: 271 900 82
Kto.Nr. 560 160 600
nach SEPA-Umstellung:
BIC: GENODEF1HMS
IBAN: DE 92 2719 0082 0560 1606 00

Landessparkasse (Nord/LB):
BLZ: 250 500 00
Kto.Nr. 8 802 050
nach SEPA-Umstellung:
BIC: NOLADE2HXXX
IBAN: DE 98 2505 0000 0008 8020 50

Postbank Hannover:
BLZ : 250 100 30
Kto.Nr. 9621-305
nach SEPA-Umstellung:
BIC: PBNKDEFFXXX
IBAN: DE 77 2501 0030 0009 6213 05

Es wird darum gebeten, ab sofort bei Überweisungen bzw. Dauerauftrag an die Samtgemeindekasse Velpke nur noch BIC und IBAN zu verwenden.

Einzugsermächtigungen werden durch die Samtgemeindekasse Velpke aufgrund der rechtlichen Vorschriften nur noch in Papierform mit originaler Unterschrift angenommen.

Am 26. und 27. April auf der Velpker Messe (Schützenplatz):

große Auswahl
switch it

20 % Rabatt!

switch it

viele Sonnenbrillen
mit bis zu

30 % Rabatt!

Tradition seit 1870 OptikPress 10 Jahre in Velpke

Besuchen Sie uns auf unserem Messestand!

Sitzungskalender

Sitzungen im Zeitraum

Datum	Uhrzeit	Sitzung	Raum
Mai 2014			
Mo 05.05.2014	18:00	IX/BauA/GT/776 10. Sitzung Ausschuss für Bau, Planung, Umwelt und Energie Gr. Twülpstedt	Dorfgemeinschaftshaus Rümmer, Rosendamm 9, Rümmer
Mo 05.05.2014	18:00	IX/KiSo/Ve/767 8. Sitzung des Ausschusses für Kindergärten und Soziales Velpke	Kindertagesstätte "Kleine Strolche", Am Windmühlenberg 7 a, Velpke
Mo 05.05.2014	19:00	IX/JuKu/Gr/682 12. Sitzung des Ausschusses für Jugend, Kultur und Soziales Grafhorst	Gemeindezentrum Grafhorst, An der Baueraller 2, Grafhorst
Di 06.05.2014	17:30	IX/SGA/SG/522 23. Sitzung des Samtgemeindeausschusses	Rathaus Velpke - Sitzungssaal -, Grafhorster Str. 6, Velpke
Do 08.05.2014	17:00	IX/VA/Ba/594 21. Sitzung des Verwaltungsausschusses Bahrdorf	Rathaus Velpke - Sitzungssaal -, Grafhorster Str. 6, Velpke
Do 08.05.2014	18:00	IX/Ba/Ba/595 13. Sitzung des Rates der Gemeinde Bahrdorf	Rathaus Velpke - Sitzungssaal -, Grafhorster Str. 6, Velpke
Do 08.05.2014	19:00	IX//Ve/647 Sitzung der SPD-Fraktion Velpke	Gaststätte "Derby", Meinkoter Str. Velpke
Do 08.05.2014	20:00	IX//Ve/701 Sitzung der Grünen-Fraktion Velpke	C. Krahn, Gartenweg 5, Velpke
Mo 12.05.2014	19:00	IX/BauA/Gr/738 11. Sitzung des Bau-, Planungs- und Umweltausschusses Grafhorst	Gemeindezentrum Grafhorst, An der Baueraller 2, Grafhorst
Mo 12.05.2014	19:00	IX/SPD/GT/715 Sitzung der SPD-Fraktion Gemeinde Gr. Twülpstedt	Gemeindehaus Gr. Twülpstedt, Langer Berg, Gr. Twülpstedt
Mi 14.05.2014	14:00	IX/VA/GT/524 26. Sitzung des Verwaltungsausschusses Groß Twülpstedt	Rathaus Velpke - Sitzungszimmer -, Grafhorster Str., Velpke
Do 15.05.2014	17:00	IX/VA/Ve/529 26. Sitzung des Verwaltungsausschusses Velpke	Rathaus Velpke - Sitzungszimmer -, Grafhorster Str., Velpke
Do 22.05.2014	19:00	IX/VA/Gr/584 26. Sitzung des Verwaltungsausschusses Grafhorst	Gemeindezentrum Grafhorst, An der Baueraller 2, Grafhorst
Do 22.05.2014	19:15	IX/VA/Da/609 18. Sitzung des Verwaltungsausschusses Danndorf	Kulturzentrum Danndorf, Grafhorster Str., Danndorf
Mo 26.05.2014	18:00	IX/D/SG/Ba/674 Sitzung der SPD/SG-Gruppe Bahrdorf	R. Gnaß, Lindenweg 1 a, Mackendorf
Di 27.05.2014	19:00	IX/SPD/SG/662 Sitzung der SPD-Fraktion SG Velpke	Seegaststätte Danndorf, Feldstr. 25, Danndorf
Di 27.05.2014	19:30	IX//WGD/SG/691 Sitzung der Gruppe CDU/WGD SG Velpke	Gaststätte Krüger, Lindenstr. 23, Grafhorst

Europawahl am 25.05.2014

Für die bevorstehende Europawahl am 25.05.2014 wird es eine Änderung bei den Wahlbenachrichtigungskarten geben. Diese werden künftig im DIN A4- Format gedruckt und ihnen in einem Briefumschlag zugestellt. Er enthält auf der Vorderseite neben ihrer Anschrift die Aufschrift „Achtung wichtige Wahlunterlagen“. Bitte heben sie diese Unterlagen gut auf und bringen sie diese am Wahltag mit in das Wahllokal. Wo es sich befindet ist auf der ersten Seite der Wahlbenachrichtigung aufgedruckt. Da eine Wahlbenachrichtigung immer mehr zusätzliche Informationsinhalte enthalten muss, haben wir uns für ein größeres Format entschieden. Dadurch erscheinen die für sie wichtigen Angaben und insbesondere der auf der Rückseite befindliche Wahlscheinantrag in einer besseren Lesbarkeit. Die Wahlbenachrichtigungen werden im Zeitraum vom 23.04.2014 bis 03.05.2014 durch die Deutsch Post AG zugestellt.

Wahllokal in Mackendorf

Das Wahllokal für die am 25.05.2014 stattfindende Europawahl wird in den Räumlichkeiten des Feuerwehrgerätehauses Mackendorf, Lindenweg 2, sein. Wir möchten die Wählerinnen und Wähler des Ortsteiles Mackendorf bitten, sich deshalb die Wahlbenachrichtigungen genau anzusehen. Aus gegeben Anlass kann die Gaststätte Fricke ihre Räumlichkeiten für die Europawahl nicht zur Verfügung stellen. Aufgrund dessen mussten wir nach einer Alternative suchen. In allen anderen Orten des Samtgemeindegebietes befinden sich die Wahllokale weiterhin in den gewohnten Räumlichkeiten.

EDEKA m. bahrs

Wir freuen uns auf Sie!

Vorsfelde Reislingen Velpke
WOB-Grauhorststraße

Besuchen Sie uns auf der
Frühlingsmesse Velpke
am 26./27. April

- Hüpfburg
- Bübchen-Fotostudio = Kostenloses Shooting von 0–8 Jahre
- Purina-Ernährungsberatung für Hund und Katze
- Tasche voller Wurst von Bauerngut
- Frische Rauchwaren von Halberstädter
- Bratwurstspezialitäten von Gmyrek
- Der bekannte „Grüne“ von Mackenstedter Kornbrennerei
- „Drink Pink“ – Roséweine vom Weinhändler Heinz Klein
- Lorenz-Snacktüten „Große Menge – kleiner Preis“
- Dolce Gusto-Maschinen und -Kapseln
- Spargelhof Kuhls Gifhorn mit frischem Spargel und hauseigenen Suppen
- Frische Nudeln von Giovanni Rana
- Barilla/Wasa delicat Crackers
- Neuvorstellung Wolfsburger Pizza Hot Sauce von Bahrs
- und viele, viele weitere **tolle Aktionsstände!**

Gegen Vorlage erhalten Sie
Coupon 1: Backstube: 1 Tasse Kaffee gratis Wir laden Sie ein!
Coupon 2: Wir laden Sie ein! 1 Glas Wein im Messezelt

edeka.marcobahrs@wolfsburg.de P ausreichend Parkplätze

Bekanntmachung

Widerspruchsrecht gemäß Nieders. Meldegesetz (NMG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 25. Januar 1998 (Nds. GBVl. S. 56), zuletzt geändert durch Gesetz vom 12.10.2006 (Nds. GVBl. S. 444)

Das Nieders. Meldegesetz (§ 33 Abs.1; § 34 Abs. 5) räumt jedem Einwohner die Möglichkeit ein, in bestimmten Fällen der Übermittlung von Daten ohne Angabe von Gründen zu widersprechen.

Dabei handelt es sich um Datenübermittlungen an:

• öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaften über Familienangehörige, die nicht derselben oder keiner öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft angehören; dies gilt nicht für die Mitteilung, dass der Ehegatte einer anderen oder keiner öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft angehört (§ 30 Abs. 2 NMG).

• Parteien und Wählergruppen im Zusammenhang mit allgemeinen Wahlen,

• Presse und Rundfunk sowie Mitglieder parlamentarischer und kommunaler Vertretungs-körperschaften über Alters- und Ehejubiläen und

• Adressbuchverlage.

• Datenübertragung auf automatisiert verarbeitbaren Datenträgern und im Wege des automatisierten Abrufs über das Internet.

• Datenübermittlung an das Bundesamt für Wehrverwaltung (§ 18 Abs. 7 MRRG)

Jeden, der von seinem Widerspruchsrecht Gebrauch machen will, bitten wir, dies der Samtgemeinde Velpke - Bürgerbüro - (Zimmer 1 und 2), Grafhorster Straße 6, 38458 Velpke, mitzuteilen.

Unerlaubte Grünabfallentsorgung auf den Friedhöfen

Leider wird immer wieder festgestellt, dass einige Bürger meinen, ihre Garten- und auch Hausabfälle „billig“ auf den Grünabfallsammelplätzen der Friedhöfe ablagern zu können. Es wird darauf hingewiesen, dass entsprechende Handlungen strafrechtlich verfolgt werden.

Es ist sicher bedauerlich, dass auf unseren Friedhöfen aus Kostengründen keine Toiletten vorhanden sind. Trotzdem ist es eine Pietätlosigkeit sondergleichen, dass Besucher des Friedhofes Velpke für diese Zwecke das Blumenbeet direkt neben der Kapelle nutzen. Leider ist dies kein Einzelfall, auch an anderen Stellen wurden Fäkalien gefunden. Weiter wurden beim Heckenschnitt CD´s, Kosmetikartikel und andere Abfälle gefunden. Da fragt man sich doch, wer schleppt solche Dinge mit auf den Friedhof?

Ein weiteres Problem in Velpke stellt die Friedhofsvorbehaltsfläche dar, dort werden immer wieder Gartenabfälle abgelegt.

Zuständig für die Abfallentsorgung auf seinem Gebiet ist der Landkreis Helmstedt, der sich zur Durchführung dieser Aufgabe privater Unternehmen bedient. Eigentümer bewohnter Grundstücke sind **verpflichtet**, ihre Grundstücke an die öffentliche Abfallbeseitigung anzuschließen und die anfallenden Abfälle der öffentlichen Abfallentsorgung zu überlassen. Ausnahmen hierzu kann im Einzelfall der Landkreis auf Antrag zulassen, z. B. in Form eines Befreiungsantrages für die grüne Tonne. Einer Befreiung vom Benutzungszwang der Bio-Tonne wird nur beim Vorliegen einer vollständigen Eigenkompostierung auf dem eigenen Grundstück entsprochen.

Es ist sicher bedauerlich und auch lästig, wenn Wurzeln u. ä. nicht von dem zuständigen Entsorgungsunternehmen mit der grünen Tonne und dem Strauchgut entsorgt werden können. Diese Grünabfälle können nur direkt bei der Firma Terrakomp an der L 640 zwischen Offleben und Schönigen entsorgt werden. Alternativ können Sie einen entsprechenden Container ordern und lassen die Abfälle abfahren. Die Kosten dafür sind mit Sicherheit geringer, als eine Ordnungswidrigkeit zu begehen, die mit einem Bußgeld wegen einer unerlaubten Ablagerung i. H. von 80 € bis zu 1.000 € geahndet werden kann.

Der Friedhofsträger muss jährlich enorme Summen zahlen, um den Abfall entsorgen zu lassen. Nicht zuletzt auch deshalb, weil der Abfall unsortiert auf die Sammelstelle gekippt wird. Kunststoff ist nicht kompostierbar. Blumentöpfe und Reste von Kränzen etc. gehören nicht auf die Sammelstelle. Bitte sortieren Sie Abfälle, die in den gelben Sack gehören aus, und stellen ihn neben die Sammelstelle für Grünabfall. Sie würden damit auch sich selbst eine Menge unnötiger Kosten ersparen, die im Endeffekt nur durch Gebührenerhöhungen finanziert werden können.

Zusätzlicher Hinweis:

Auf dem Friedhofsparkplatz Velpke stehen Altglascontainer. Leider benutzen einige Bürger diesen Platz auch um ihren Sondermüll zu entfernen. Es wird darauf hingewiesen, dass mögliche „Umweltsünder“ zur Anzeige gebracht werden.

Jungjohann

Müde, schwere Beine?

Wir laden Sie ein zu unserer

Venen-Mess-Aktion
12.–16. Mai 2014

Wir beraten Sie rund um das Thema Beingesundheit

Sichern Sie sich einen Termin!
Damit Sie gesund auf den Beinen bleiben!

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung
Ihre Kompressionsstrumpf-Experten der Linden Apotheke
Schutzgebühr 2,50 €

gesund werden
und bleiben

LINDEN APOTHEKE
Apotheker Philipp Berndt Braganca e.K.
Oebisfelder Straße 17, 38458 Velpke
Tel.: 05364/3054, Fax: 05364/9731
www.linden-apotheke-velpke.de

AUTOTEILE WENDSCHOTT
SCHLABERG
Carsten Schlaberg
Brechtorfer Str. 5
38448 Wolfsburg
05363 9475210
MIETHEBEBÜHNE

TAXI Damm
EKZ Magdeburger Str. 16 a · 39646 Oebisfelde
0171 - 45 22 574
· Krankenfahrten (sitzend, liegend u. Tragestuhl)
· Rollstuhltransporte
· Fahrten zur: Chemotherapie, Dialyse, Bestrahlung, Tagesklinik
· Flughafentransfer
· Großraumtaxi (bis 8 Personen)
Fahrten für alle Krankenkassen
Fax: 03 90 02 - 9 84 31

Erstellung eines Demographiekonzeptes für die Samtgemeinde Velpke

Die Samtgemeinde Velpke hatte am 14.01.2014 zu einer ersten Veranstaltung zu dem Demographiekonzept geladen.

Wie bereits berichtet, haben in der ersten Veranstaltung ca. 50 Bürgerinnen und Bürger aus der Samtgemeinde Velpke die Chance zur Mitarbeit und zur Entwicklung von Zielen und Maßnahmen für den zukünftigen Entwicklungsprozess der Samtgemeinde Velpke genutzt und teilgenommen. Zwischenzeitlich wurden zwei weitere Arbeitsgruppensitzungen durchgeführt und eine Stärken-/Schwächenanalyse vorgenommen.

Zusammengetragen wurden Daten der Bevölkerungsentwicklung und -prognose für die Gemeinden und für die einzelnen Ortschaften. Ganz wichtig sind auch die Altersstrukturen, der in der Samtgemeinde lebenden Bevölkerung sowie Geburten- und Sterberate sowie Wanderungssaldo. Sehr wichtig ist auch die Arbeit der Vereine, zur Verfügung stehende Immobilien und die öffentliche Infrastruktur wie Schule, Kindergarten, ÖPNV.

In einem ersten Ziel- und Maßnahmenraster als Grundlage für das zu entwickelnde integrierte Handlungskonzept wurden folgenden Ziele erarbeitet.

Oberziel:
Anpassung der sozialen Infrastruktur
Unterziele:
Kommunikation, Kultur, Freizeit
Mögliche Maßnahmen:
Mehrgenerationenprojekte wie Wohnen,
Treffpunkte
Dorfgemeinschaftshäuser
Unterziel:
Kinder- und Jugendarbeit
Kooperation von Vereinen
Mögliche Maßnahmen:
Sportvereinskonzept
Unterstützung von Vereinen und Ehrenamt
Oberziel:
Anpassung der sozialen Infrastruktur
Unterziel:
Senioreneinrichtungen
Mögliche Maßnahmen:
betreutes Wohnen
barrierefreie Vereinsheime
seniorengerechter Spielplatz
Unterziel:
Verbesserung der ärztlichen Versorgung
mögliche Maßnahmen:
Ärztehaus
Oberziel:
Klimaschutz und Siedlungsentwicklung nachhaltig gestalten
Mögliche Maßnahmen:
Neubaugebiete/Innenverdichtung
Sanierung im Altbestand,
Leerstand nutzen, Mietwohnungsbau
Unterziel:
Nahversorgung gewährleisten
Mögliche Maßnahmen:
Läden/Kioske in den Ortshaften entwickeln, Verkaufswagen in die Ortschaften bringen
Oberziel:
Mobilitätsangebote optimieren
Unterziel:
Verbesserung der Verkehrssituation und Verbesserung der Mobilität
Mögliche Maßnahmen:
bessere Nahverkehrsanbindung schaffen, Bürgerbus einrichten
Ausbau des schnellen Internets

Bereits aus dieser längst nicht endgültigen Aufstellung von Zielen und möglichen Maßnahmen, wird erkennbar, „wo der Schuh drückt“. Zur Erinnerung sei nochmals darauf hingewiesen, dass mit diesem Konzept dem allgemeinen Bevölkerungsrückgang, im Besonderen im Bereich der Samtgemeinde Velpke, und der erforderlichen Infrastruktur Rechnung getragen werden soll.

Eine nächste Sitzung der Arbeitsgruppe wird am 08.05.2014 um 18:30 im Rathaus der Samtgemeinde Velpke stattfinden. In dieser Sitzung soll die grobe Struktur für das Konzept vervollständig werden. Die in diesen Aufstellungsprozess einbezogenen Fachplaner werden nach den Vorstellungen der Samtgemeinde dann etwa Ende Mai nochmals in einem größeren Öffentlichkeitstermin das gesamte Konzept vorstellen. Nehmen Sie an dieser Veranstaltung teil! Das aufzustellende Entwicklungskonzept soll Grundlage für zukünftige Handlungsmaßnahmen in der Samtgemeinde Velpke sein. Dabei geht es natürlich um die Bedürfnisse der Einwohnerinnen und Einwohner.

Ihre Meinung ist uns wichtig!

Zaunwochen bei HOLZ WIEMANN
April/Mai

Doppelstabmatten
feuerverzinkt, moosgrün RAL 6005
oder anthrazit RAL 7016
leicht 6/5/6 oder schwer 8/6/8
z. B. feuerverzinkt 6/5/6
251 x 103 cm
ab 26,95 €/Element
anthrazit 6/5/6
251 x 103 cm
ab 33,95 €/Element

Pfosten zum einbetonieren
mit Edelstahl/Vierkantscheibe
60 x 40 mm
z. B. feuerverzinkt
für 103 cm Feld
ab 14,90 €/Stk.
anthrazit
für 103 cm Feld
ab 15,90 €/Stk.

System WPC Zaunfeld
Ton Sand, Mandel & Anthrazit
Zaunfeldset incl. Profilabschlussleiste oben/unten
z. B. Mandel 178 x 183 cm
ab 189 €/Set
System WPC-Pfosten anthrazit
zum Einbetonieren
z. B. 7,3 x 6,6 x 240 cm **ab 47,95 €/Stk.**

Jumbo WPC Zaunfeld
Naturfaser & Kunststoff
Ton Bangkirai, Grau oder Anthrazit
z. B. 179 x 179 cm Ton **Bangkirai**
ab 149,90 €/Element

Fragen Sie uns:
Telefon (0 53 62) 56 00
Fax (0 53 62) 6 49 90
info@holz-wiemann.de

Holz Wiemann
Ihr Partner in Sachen Holz
Hinterm Hagen 22 · Fallersleben/WOB

Alle Preise ab Lager, mit geringer Lieferzeit! Bei Anlieferung entstehen Zusatzkosten

Samtgemeindebürgermeister Hans Werner Schlichting äußert sich zum Thema „Fusion“

Sehr geehrte Leserinnen und Leser,

aufgrund des Samtgemeinderatsbeschlusses vom 23.03.2013 und vom 28.01.2014 verfolgt die Samtgemeinde Velpke folgende Fusionsoptionen:

a) Fusion der Mitgliedsgemeinden zur Einheitsgemeinde in Velpke

b) Fusion der Samtgemeinde Grasleben und seiner Mitgliedsgemeinden mit der Samtgemeinde Velpke und seiner Mitgliedsgemeinden zu einer Einheitsgemeinde

c) Fusion mit der Stadt Wolfsburg

Diese Beschlüsse werden von den Räten der Mitgliedsgemeinden - bis auf Danndorf - so mitgetragen. Die Gemeinde Danndorf hatte im Ratsbeschluss am 21.03.2013 lediglich die Fusionsmöglichkeit mit beiden Samtgemeinden und deren Mitgliedsgemeinden als Samtgemeinde gesehen, aber auch die Option des Zusammenschlusses mit der Stadt Wolfsburg. Besonders mit Blick auf eine Förderung aus dem sog. „Zukunftsfonds“ beim Land Niedersachsen wurden vorerst die Verhandlungen mit Vertretern der Samtgemeinde Grasleben aufgenommen. Ende 2013 habe ich festgestellt und im Samtgemeinderat zur Beschlussfassung am 28.01.2014 entsprechend vorgelegt, dass eine Fusion mit der Samtgemeinde Grasleben und ihren Mitgliedsgemeinden wirtschaftlich gegenüber der Bildung einer Einheitsgemeinde Velpke keine Vorteile bringen würde. Trotzdem hat sich der Samtgemeinderat dafür entschieden, einen solchen Zusammenschluss, aber nur zu einer Einheitsgemeinde, politisch weiter zu verfolgen. Diese Bestrebung wird auch von Seiten der Grasleber Gemeinden geteilt.

Für die Lenkungsgruppensitzung am 23.04.2014 ist nunmehr nach weiteren Arbeitsgruppensitzungen ein erster Entwurf mit Vorschlägen zur Einsparung und Generierung von weiteren Erträgen erarbeitet worden. Im weiteren Ablauf ist geplant, dass ggfs. auch auf die Rückmeldungen der Lenkungsgruppe bezogen - eine Überarbeitung in der Arbeitsgruppe bis Mitte Mai erfolgen könnte und voraussichtlich Ende Mai ein endgültiger Vereinbarungsentwurf steht. Für die Samtgemeinde Velpke und ihre Mitgliedsgemeinden ist planerisch die Beratung und Beschlussfassung zu dem Thema in den Juli-Sitzungen vorgesehen.

Parallel wird zu der Option „Fusion mit der Samtgemeinde Grasleben und ihren Mitgliedsgemeinden“ die „Neubildung einer Einheitsgemeinde Velpke aus den Mitgliedsgemeinden“ der Samtgemeinde Velpke betrachtet werden. Beide Optionen sollen natürlich möglichst unter wirtschaftlicher Sichtweise verglichen werden. Eine Vergrößerung der Verwaltungseinheit ist aus meiner Sicht nur sinnvoll, wenn wir insgesamt daraus auch Vorteile ziehen können. Lediglich eine politische Betrachtung eines Zusammengehens wird bei negativen Vorzeichen schwer vermittelbar sein.

Hinzu kommt die Option „einer „Fusion mit Wolfsburg“, die in allen Ratsbeschlüssen benannt wurde. Aus vielen Gesprächen mit Bürgerinnen und Bürgern, aber auch aus allen Äußerungen im Samtgemeinderat ist zu entnehmen, dass die Bevölkerung der Samtgemeinde Velpke sich stärker mit Wolfsburg verbunden sieht. Nicht nur Arbeitgeber, auch andere Beziehungen nach Wolfsburg sind im besonderen Maße vorhanden. Der Besuch der weiterführenden Schulen in Wolfsburg ist hier beispielsweise zu nennen. Nachdem der Innenminister im Februar d.J. zu der Fusion des Landkreises mit der Stadt Wolfsburg vorerst ein Veto eingelegt hat, mit dem Hinweis auf die Berücksichtigung der „regionalen Balance“, musste m.E. ein zusätzlicher Druck für eine Entscheidung aufgebaut werden. In Abstimmung mit dem Samtgemeindeausschuss habe ich Vorgespräche mit dem Oberbürgermeister der Stadt Wolfsburg aufgenommen und nunmehr direkte Fusionsverhandlungen angeboten. Diese sind gemäß Auskunft vom Oberbürgermeister Klaus Mohrs vom Verwaltungsausschuss der Stadt Wolfsburg angenommen worden. Die Verhandlungen werden ab sofort ebenso aufgenommen. Hierbei wurde in den Vorgesprächen festgelegt, dass etwa Anfang Juli Informationsabende in Velpke und Wolfsburg stattfinden sollen. Mit dieser neuen Vorgehensweise hat die Samtgemeinde Velpke ihre Rücksicht auf die mögliche Fusion des Landkreises und der Stadt aufgegeben. In dem Gutachten von den Professoren Hagebölling und Mehde hieß es, dass bei einer Fusion des Landkreises mit der Stadt Wolfsburg die Stadt bereits ein Übergewicht hätte. M.E. und mit dieser Meinung stehe ich im Einklang mit dem Samtgemeindeausschuss, ist eine Haltung des Abwartens jetzt nicht mehr zielführend.

Ggfs. fragen Sie sich, warum die zwei Optionen zur Bildung einer Einheitsgemeinde überhaupt noch verfolgt werden.

Da die Fusion mit Wolfsburg ggf. verfassungsrechtlich noch zu prüfen ist, wäre die Bildung einer Einheitsgemeinde schneller umsetzbar. Auch könnte diese als Vorstufe zur Vereinigung mit der Stadt Wolfsburg eine Vereinfachung darstellen.

Ihr
Samtgemeindebürgermeister
Hans Werner Schlichting

Holger Flecks
Steinmetz & Bildhauermeister
Inh. Ingo Flecks
Ihr Fachmann für
GRABMALE, FENSTERBÄNKE und TREPPEN.
Für innen und außen sowie
FUSSBODENBELÄGE aus Natur- oder Kunststein.
Ihr Vorteil - eigene Sägerei.
Bahnhofstr. 3
38458 Velpke
Tel. 0 53 64 / 2257
Fax 0 53 64 / 43 57
www.steinmetz-flecks.de

Kult & Krempel
An- und Verkauf von Antiquitäten u. a. ...
• Haushaltsauflösungen
• Räumungen • Nachlassbewertungen
• Ankauf von Textilien, Bekleidung, Schuhen... 9 ct/kg
Lagerverkauf samstags v. 9–12 Uhr, Helmstedter Straße 11
www.kult-und-krempel.de
38458 VELPKE — Gartenweg 4
Telefonische Absprache unter 01 60 - 7 49 50 50

advocata
www.advocata.de
Andrea Weber-Tabrizian
Rechtsanwältin
Das Anwaltsbüro in Velpke
direkt neben dem Rathaus
Grafhorster Str. 4, 38458 Velpke
Telefon 0 53 64 - 71 55
Wir vertreten bundesweit an allen Land- und Oberlandesgerichten

„Ich bin auf der Velpker Messe.“
Volker Funke
Malermeister
funke
Maler- und Tapezierarbeiten
Vollwärmeschutz
Bahrdorfer Straße 8
64 Groß Twülpstedt OT: Papenrode
Telefon: 0 53 64 / 31 25
Handy: 01 72 / 54 58 668

UNSERE FEUERWEHREN: RETTEN – LÖSCHEN – BERGEN – SCHÜTZEN – Im Ernstfall wählen Sie 112

Gemeindebrandmeister und stellv. Gemeindebrandm. sowie Ortsbrandmeister und Stellvertreter der Samtgemeinde Velpke

Samtgemeinde Velpke:		
	Gemeindebrandmeister Sascha Kehlau	05364 / 947979
	1. stellv. Gemeindebrandm. Gunnar Schuchmann	05364 / 1877
	2. stellv. Gemeindebrandm. Michael Fricke	05358/362
Bahrdorf:	Ortsbrandmeisterin Carola Kehlau	05364 / 4903
	stellv. Ortsbrandm. Martin Fricke	05364 / 7361
Danndorf:	Ortsbrandmeister Arne Lerch	05364 / 1529
	stellv. Ortsbrandm. Michael Kaussel	05364 / 4739
Grafhorst:	Ortsbrandmeister Fred Dörries	05364 / 3390
	stellv. Ortsbrandm. David Kroll	05364 / 947714
Groß Sisbeck:	Ortsbrandmeister Wilfried Dreßler	05364/ 4033
	stellv. Ortsbrandm. Stefan Oberg	0173 2321124
Gr. Twülpstedt:	Ortsbrandmeister Jörg Merkl	05364 / 967869
	stellv. Ortsbrandm. Tobias Schierding	05364 / 3570
Kl. Twülpstedt:	Ortsbrandmeister Holger Deutsch	05364 / 4365
	stellv. Ortsbrandm. Dennis Schielke	05364 / 948976
Klein Sisbeck:	Ortsbrandmeister Christian Teuber	05365 / 2800
	stellv. Ortsbrandm. Michael Walter	05365 / 941973
Mackendorf:	Ortsbrandmeister Michael Fricke	05358 / 362
	stellv. Ortsbrandm. Oliver Schulze	05358 / 970796
Meinkot:	Ortsbrandmeister N.N.	
	stellv. Ortsbrandm. Andreas Appel	05364 / 966551
Papenrode:	Ortsbrandmeister Rainer Berg	05364 / 9789263
	stellv. Ortsbrandm. Matthias Hübsch	05364 / 8436
Rickensdorf:	Ortsbrandmeister Ralf Ohse	05358 / 984312
	stellv. Ortsbrandm. N.N.	
Rümmer:	OrtsbrandmeisterJörg Bochannek	0171-2028732
	stellv. Ortsbrandm. Axel Bäthge	05364 / 967522
Saalsdorf:	Ortsbrandmeister Hans-Jürgen Zigann	05358 / 98177
	stellv. Ortsbrandm. Andre Gnaß	05358 / 1276
Velpke:	Ortsbrandmeister Oliver Stanke	05364 / 7238
	stellv. Ortsbrandm. Marc Schuchmann	05364 / 947165
Volkmarsdorf:	Ortsbrandmeister Sven Dreyer	05365 / 8548
	stellv. Ortsbrandm. Lars Baumgart	05365 / 943208
Wahrstedt:	Ortsbrandmeister Sven Tewes	05364 / 7280
	stellv. Ortsbrandm. Klaus Tewes	05364 / 1245

Freiwillige Feuerwehr Velpke auf der 13. Velpker Messe

Unter dem Motto „Brände löschen, aber richtig“ ist die Feuerwehr auf der Messe vom 26. bis 27. April 2014 auf dem Schützenplatz vertreten. Bei Vorführungen können Besucher verschiedene Löschmöglichkeiten kennen lernen. Es werden unter anderem das Löschen eines Fettbrandes, eines Personenbrandes und weiteren Bränden, sowie der Umgang mit verschiedenen Löschgeräten gezeigt. Die Messebesucher haben die Möglichkeit, feuerwehrtechnisches Gerät einmal selbst in die Hand zu nehmen und auszuprobieren.

In einem verrauchten Zelt wird die Personensuche mit Hilfe einer Wärmebildkamera demonstriert. Dabei wird auch der Einsatz von verschiedenen Rauchmeldern gezeigt. Rauchmelder sind in niedersächsischen Häusern und Wohnungen verpflichtend. Es müssen demnach bei Neubauten in Schlafzimmern, Kinderzimmern und Fluren Rauchmelder angebracht werden. Bei bestehenden Gebäuden besteht eine Übergangsfrist bis 2015. Aus dem Bereich der technischen Hilfeleistung werden verschiedene Rettungsgeräte gezeigt. Auch hier können die Messebesucher Hand anlegen und mit etwas Geschicklichkeit Preise gewinnen. Ziel dieser Einbeziehung der Bevölkerung ist die Werbung für den Feuerwehrauftrag „Retten, Löschen, Bergen, Schützen“ und die Hoffnung, Interessenten für eine aktive Mitarbeit zu finden. Wir suchen interessierte Frauen und Männer, die in einem dynamischen Team mitwirken und einer vielseitigen, abwechslungsreichen Freizeitbeschäftigung nachgehen möchten. Wer Interesse an einer ehrenamtlichen Tätigkeit hat, anderen helfen und sich in einer Gemeinschaft engagieren möchte, wer sich weiterbilden und Verantwortung übernehmen will, ist bei der Freiwilligen Feuerwehr Velpke gern gesehen. Als besonderen Anreiz wird die Ortsfeuerwehr Velpke unter allen Neueintritten – egal ob aktiv oder fördernd – auf der Velpker Messe mehrere Preise verlosen. Weitere Informationen sind auf der Internetseite der Feuerwehr unter www.feuerwehr-velpke.de zu finden. Rainer Marx

Kurt Riemann jr.
Metall- und Konstruktionsbau/Bauschlosserei
Bünnebergstraße 4 38458 Velpke
Tel. 05364/4238 Fax 05364/8034
www.riemann-metallbau.de, info@riemann-metallbau.de

Sie finden uns auf der Velpker Messe im Freigelände!

Besuchen Sie uns und erfahren Sie mehr über unser Leistungsspektrum. Es reicht von Geländern, Zäunen und Treppen über Tore aller Art bis zu Vordächern und Carports.

Wir freuen uns auf Sie!

HÖRMANN
Tore • Türen • Zargen • Antriebe

Besuchen Sie uns auf der Velpker Messe an unserem Stand

Lassen Sie sich von unseren kulinarischen Gerichten und unseren neuen Wein und Aperitif-Kompositionen verzaubern und genießen Sie die Leichtigkeit Italiens

Ihre Familie Berto

Trattoria Berto

Öffnungszeiten:
Mo. - So. 11⁰⁰-14⁰⁰ Uhr
und 17⁰⁰-22⁰⁰ Uhr
Dienstag Ruhetag

Jasperallee 14
38458 VELPKE
05364 - 96 74 09

Kommen Sie uns doch einfach mal in der Trattoria oder auf der

– Velpker Messe –

im Zelt besuchen!

Wir beraten Sie gerne.

Ihr Berto-Team

Herzlich willkommen in unserem Eiscafé!

Freiwillige Feuerwehr Groß Twülpstedt: Geschwindigkeit ist Trumpf bei Entstehungsbränden

Am Montag den 31.03.2014 trafen sich die Betreuerinnen und Betreuer des Kindergartens sowie Lehrerinnen und Lehrer der Grundschule aus Groß Twülpstedt am Gerätehaus, um mit der Feuerwehr Umgang und Einsatzgrundsätze des Feuerlöschers kennen zu lernen.

Etwa 30 Interessierte von Schule und Kindergarten trafen sich am Nachmittag des 31.03.2014 am Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr Groß Twülpstedt um sich in Sachen Feuerlöscher in Theorie und Praxis weiter zu bilden. Mit einem

Video zum Verlauf von Zimmerbränden, ergänzenden Bildern sowie Zeichnungen wurden vorab Verwendungszweck, Kennzeichnung, Aufbau, Funktionsweise, Vorgehen und Brandklassen erläutert. Hier wurden die Einsatzgrenzen aber auch Vorteile des schnell einzusetzenden Feuerlöschers bei Entstehungsbränden deutlich, bei denen jede Sekunde zählt. Bei dem dann folgenden praktischen Teil auf dem Schützenplatz demonstrierten die anwesenden fünf Kameradinnen und Kameraden mit dem Brandsimulator der Öffentlichen Versicherung Braunschweig einen Fettbrand, der durch Ersticken und Kühlen gelöscht wurde. Mit entsprechender Schutzkleidung ausgerüstet zeigte eine Kameradin dann auch die Auswirkung einer Fettexplosion. Nun mussten die Teilnehmer selbst aktiv werden und mit einem Übungslöscher in Zweier- oder Dreiergruppen einen simulierten Entstehungsbrand ablöschen. Durch den häufig sehr schnellen Löschvorgang und die Mühe beim erneuten Entfachen des Feuers wurde deutlich, dass die Wichtigkeit von Geschwindigkeit und vollständigem Löschen verinnerlicht wurden. Abschließend wurde die Aktivierung und der Einsatz eines Pulverlöschers demonstriert.

Feuerwehr Rickensdorf: Tag der offenen Tür am 17.05.2014

Bitte vormerken:

Am Samstag, 17.05.2014, wird von 14:00 bis ca. 18:00 Uhr in Rickensdorf ein „Tag der offenen Tür“ am Feuerwehrhaus durchgeführt.

Es geht um Ihre Sicherheit!

Gemeinde Groß Twülpstedt: Radweg Querenhorst – Sisbeck

Die Nieders. Landesbehörde für Straßenbau und Verkehr teilt auf Anfrage mit, dass der Radweg Querenhorst - Sisbeck zur Ausführung in der zweiten Jahreshälfte 2014 vorbereitet wird. Momentan ist man noch mit dem Grunderwerb beschäftigt. Bei der Nieders. Landesbehörde für Straßenbau und Verkehr wird davon ausgegangen, dass alles noch rechtzeitig zum Abschluss gebracht werden kann und es noch 2014 zur Realisierung des Radweges kommt.

Die Gleichstellungsbeauftragte informiert:

Gleichstellungsbeauftragte
Brigitte Staszewski

Grafhorster Straße 6, 38458 Velpke
Telefon: 05364 8739
eMail:
gleichstellung.samtgemeinde@velpke.de

Sprechstunde:
jeden 1. Freitag
im Monat,
10.00 - 11.00 Uhr
Raum 02
im Rathaus der
Samtgemeinde Velpke

Ich bin auf der – Velpker Messe –
Kranservice &
Dacharbeiten
B. Karpe
Mobil 01 51 - 21 27 25 62

carplus
KFZ-Meisterbetrieb und Reifenservice
Du und Dein Auto! Gemeinsam fit in den Frühling
Thomas Eggestein
Sudammsbreite 33
38448 WOB-Vorsfelde
Tel. 0 53 63 / 404 03
www.carplus-wolfsburg.de

Fit mit Fisch
fit mit uns:
Auf der Velpker Messe sind wir wieder mit dabei und bereiten Leckeres für sie vor:
z. B.: – frischer Fisch und Garnelenspieße vom Grill mit hausgemachten Kartoffelsalaten
– unsere bekannten, leckeren Fischbrötchen, heißer Backfisch u.v.m.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Inh. Uwe Lindemann
Fisch-Rosenau
Ihr Spezialist für Fisch
VELPKE 0 53 64/24 42
Weitere Informationen auch unter
www.Fisch-Rosenau.de
Wir beraten Sie gern.

VORWERK
Ihr Ansprechpartner vor Ort
...bietet Ihnen in der Samtgem. Velpke und alle umliegenden Dörfer
Ich bin auf der Velpker Messe!
- Kompetente Beratung rund um das Thema Wohlfühl-Sauberkeit
- Kostenloser Service-Check für Ihren Vorwerk Kobold Staubsauger
- Unverbindlicher Test der Vorwerk Produkte in Ihrem Zuhause

Ihr/e Ansprechpartner/-in vor Ort:
Uwe Helmcke Scharrkoppelweg 12
Mobil: 01733129667 Osloß
Kobold

Ausbau „Am Windmühlenberg“ und „Mühlenweg“ in Velpke

Der 2. Bauabschnitt hat in Kürze wieder mit der Erneuerung der Trinkwasserleitung und des Regenwasserkanals durch den Wasserverband Vorsfelde und Umgebung begonnen.

Nach Fertigstellung soll der Straßenbau etwa ab 12.05.2014 einsetzen.

Seitens der Samtgemeindeverwaltung ist geplant, vorher die Zuwegungen zu den Grundstücken abschließend zu klären. Beim 1. Bauabschnitt hatte es teilweise Probleme mit den Grundstückszufahrtsteinen gegeben. Die Zufahrtensteine sind für die Zufahrt mit einem VW up nicht geeignet. Der Verwaltungsausschuss hatte aus diesem Grunde beschlossen, breite Zufahrtensteine mit einer längeren Schräge einzubauen und diese Zufahrt zu proben. Leider konnten diese Zufahrtensteine noch nicht geliefert und der nicht ordnungsgemäße Zustand für die Auffahrten im 1. Bauabschnitt damit noch nicht endgültig geregelt werden. Die Verwaltung hofft, dass nun kurzfristig eine Lieferung und dann der Einbau erfolgen kann. Wie versprochen soll ein Einbau für die Probezufahrt vorerst nur an einem Grundstück erfolgen. Dazu gibt es dann nochmals einen Termin mit den Anliegern. Hierzu wird kurzfristig geladen.

Haushalt der Gemeinde Velpke für 2014

Der Gemeinderat der Gemeinde Velpke hat in seiner Sitzung am 06.02.2014 den Haushalt inkl. Satzung, Stellenplan, Haushaltssicherungskonzept und Investitionsprogramm einstimmig beschlossen. Noch in der Ratssitzung konnten zwei Problempunkte einvernehmlich geregelt werden. Die Haushaltssatzung weist Erträge in Höhe von 4.037.000 € und Aufwendungen in Höhe von 4.219.900 € aus.

Als Jahresergebnis ergibt sich somit ein Fehlbetrag von 182.900 €, d.h. dass der Ergebnishaushalt wiederum nicht positiv abgeschlossen werden wird. Schaut man aber rückwärts auf die Ergebnisse 2010 bis 2013 im Verhältnis zur Planung, dann stellt man fest, dass in diesen Jahren insgesamt ein Fehlbedarf von 1.174.800 € planerisch kalkuliert war. Tatsächlich ist in den voraussichtlichen Abschlüssen kumuliert ein Plus von 30.000 € erwirtschaftet worden. Zu dieser Ergebnisverbesserung haben überwiegend Veränderungen der Einkommensteueranteile und der Gewerbesteuer beigetragen. Ende 2013 ist eine Liquidität von rund 460.000 € in der Gemeindekasse vorhanden und der Schuldenstand lag bei 187,13 €. Die Gemeinde Velpke steht somit recht gut dar, sie ragt aus den Gemeinden im Landkreis Helmstedt mit dieser Haushaltslage erheblich hervor. Die in den letzten Jahren kalkulierten negativen Ergebnisse machen aber deutlich, wie stark die Gemeinde Velpke von der Einkommensteuer und von der Gewerbesteuer abhängig ist. Bei Veränderungen in der wirtschaftlichen Lage würden die Erträge die Aufwendungen kaum decken können. Insoweit ist bei dem vorhandenen guten finanziellen Polster trotzdem eine vorsichtige Finanzbewegung angebracht.

Der Gemeinderat hat folgende größere Investitionen eingeplant:

- Für Wahrstedt ist die Planung für ein neues Dorfgemeinschaftshaus aufgenommen worden. Die Belastung im Haushalt 2014 für Planungskosten ist mit 50.000 € ausgewiesen.
- Anschaffungen für Spiel- und Bolzplätze in Höhe von 20.000 €
- Zuwendung für die Gymnastikhalle Velpke in Höhe von 58.500 €
- Umbau von Bushaltestellen in Meinkot und Velpke in Höhe von 46.200 €
- Der Ausbau des Radweges Velpke-Meinkot in Höhe von 343.700 €
- Der Ausbau der Ortsdurchfahrt Meinkot in Höhe von 305.800 €
- Der Umbau der Haltestellen „Markt“ und „Sandweg“ in Höhe von 130.400 €

Auch im Ergebnishaushalt gibt es Maßnahmen mit erhöhtem Aufwand. Hier wäre zu nennen.

- Wohnungssanierung in Höhe von 45.000 €
- Zufahrt Schützenplatz in Höhe von 15.000 €
- Unterhaltungsaufwand für den Kindergarten 15.000 €
- Zuschuss für Rasensanierung eines Sportplätze in Höhe von 6.900 €

Die Investitionstätigkeit von insgesamt 560.000 € kann vollständig über den Haushalt und die liquiden Mittel abgedeckt werden. Die Gemeinde Velpke benötigt somit keinen Kredit in 2014 und sie bleibt damit so gut wie schuldenfrei.

Baumpflanzungen auf dem Spielplatz „An der Tünnecke“ in Groß Twülpstedt

Der Spielplatz in Groß Twülpstedt „An der Tünnecke“ hat für die gefällten Bäume eine Ersatzbepflanzung bekommen. Dort wurden nunmehr durch eine Gartenbaufirma aus Weyhausen eine Rosskastanie, eine Rotbuche und eine Kaiserlinde gepflanzt, welche dann an heißen Tagen Schatten spenden können. Unser Dank gilt Herrn Ortsbrandmeister Jörg Merkl sowie dessen Stellvertreter, Herrn Tobias Schierding, welche die Anfangsbewässerung der Bäume übernommen haben.

Gewerbegebiet Velpke – Grafhorst: Neues Gewerbegebiet ist notwendig

Aus diesem Grunde haben die Räte der Gemeinden Grafhorst und Velpke im vergangenen Jahr die Entwicklung eines Gewerbegebietes an der ICE-Strecke (Südseite) beschlossen und einen Antrag auf Flächennutzungsplanänderung bei der Samtgemeinde Velpke gestellt. Dieser Antrag wurde trotz positiver Empfehlung aus dem Fachausschuss und dem Samtgemeindeausschuss am 11.03.2014 im Samtgemeinderat mehrheitlich abgelehnt. Bereits 2011 wurde in ersten Gesprächen mit der Wolfsburg AG deutlich, dass Gewerbeentwicklungsflächen für Wolfsburg bzw. für VW benötigt werden. Die Flächen an der ehemaligen Bundesstraße 188 zwischen Velpke und Wahrstedt sind aufgrund der Straßenplanerischen Änderung in keiner Weise mehr attraktiv dafür. Damals wurde die Entscheidung der Gemeinde Danndorf über mögliche Gewerbeflächenausplanungen zwischen Vorsfelde und Danndorf abgewartet. Nachdem die Gemeinde Danndorf eine solche Gewerbeflächenplanung abgelehnt hatte, konnten die Gemeinde Velpke und Grafhorst ihre Beschlüsse zu einer Gewerbegebietsentwicklung an der ICE-Strecke und an der Umgehungsstraße B 188 auf den Weg bringen. Die wesentlichste Frage für die Ausweisung einer Gewerbefläche besteht an der verkehrlichen Anbindung, hier besonders auch in der Entfernung zum VW-Werk. Ein weiteres mögliches Gestaltungsmerkmal könnte die Schienenanbindung werden. Andere verkehrlich so günstig gelegene Flächen sind in der Samtgemeinde Velpke nicht vorhanden. Weiterhin entstehen durch die verkehrliche Anbindung an die Umgehungsstraße und an die B 244 direkt keine Belastungen für Ortschaften der Samtgemeinde. Zur Nutzungsausweisung sind Gespräche mit der WOB AG geführt worden. Klar ist, dass diese Flächen kaum für die Logistik in Frage kommen können. Dafür gibt es weitaus bessere Standorte an den Bundesautobahnen. Empfohlen wurde eine Ausweisung für die Ansiedlung von Ingenieurbetrieben mit kleinen Fertigungsanlagen und entsprechenden Zulieferungen. Da sowieso nur eine Angebotsplanung in Frage kommt, weil keine konkreten Bewerbungen vorliegen, können die beteiligten Räte auch die Größenordnungen selbst festlegen. Das bedeutet, Immissionen, Bauhöhe und sonstige beeinträchtigende Werte werden selber bestimmt. Die Lage - südlich der B 188 Umgehung und der ICE-Strecke - lässt auch für die Ortschaft Grafhorst keine zusätzlichen Nachteile erkennen. In einem Aufstellungsverfahren kann und muss geklärt werden, ob eine vorgesehene Planungsfläche tatsächlich für den gewünschten Zweck geeignet ist. Eine solche Planung beginnt mit dem Aufstellungsbeschluss. Insoweit haben die beteiligten Gemeinden durch Ratsbeschluss bekundet, dieses Verfahren und diese Abprüfung vornehmen zu lassen. Seitens der Samtgemeindeverwaltung wurde daher der Aufstellungsbeschluss für den Flächennutzungsplan uneingeschränkt empfohlen. In einem solchen Prüfungsverfahren wird der vorgesehene Nutzungszweck für die Fläche rundum abgeprüft, z.B. Geeignetheit des Bodens, verkehrliche Anbindung oder Immissionen. Die Gemeindebürgermeister Klaus Wenzel, Grafhorst, und HaJo Kleinert, Velpke, haben kürzlich im Einvernehmen mit Samtgemeindebürgermeister Hans Werner Schlichting in der Presse verdeutlicht, dass diese Planung die Entwicklung der Samtgemeinde und der beiden Gemeinden Grafhorst und Velpke positiv beeinflussen könnte. In einer Gegenüberstellung der Nutzung dieser Fläche als Gewerbefläche und dem teilweise geäußerten Wunsch, hier Windenergieanlagen aufzustellen, kommen die drei Bürgermeister zu dem Ergebnis, dass die Gewerbefläche klare Vorteile für die Allgemeinheit bietet. Dies liegt schon darin begründet, dass in einem Gewerbegebiet Arbeitsplätze angeboten werden, die für die örtliche Bevölkerung erreichbar wären. Windenergieanlagen laufen, so die Erfahrung in Klein Twülpstedt und Volkmarsdorf zeigt, ziemlich eigenständig und bieten wirtschaftliche Vorteile nur für den Betreiber. Die drei Bürgermeister sind sich absolut einig, das Thema nicht ruhen zu lassen, sondern durch Überzeugungsarbeit in der Bevölkerung eine erneute Überlegung in den Samtgemeinderat einzubringen.

Ausbau der Ortsdurchfahrt Meinkot

Seit dem 28.03.2014 liegt der Zuwendungsbescheid der Nieders. Landesbehörde für Straßenbau und Verkehr vor. Damit steht dem Ausbau er Landesstraße durch Meinkot nichts mehr im Wege. In Absprache mit der Landesbehörde für Straßenbau in Wolfenbüttel sind die Ausschreibung der Straßenbaumaßnahme und die Ausschreibung der baulichen Maßnahmen der Nebenanlage der Gemeinde Velpke in der 21. und 22. Kalenderwoche geplant. Die Beauftragung wird dann etwa 4 Wochen später erfolgen können. Baubeginn ist für die 2. Jahreshälfte 2014 eingeplant. Die Gemeinde hat mit dem Förderbescheid zusätzlich eine positive Nachricht erhalten. Für die zu erstellenden Nebenanlagen ist ein Zuschuss in Höhe von rd. 42.000 € zugesagt worden.

Die einzelnen Arbeiten der Baumaßnahme sind unter Beteiligung der Öffentlichkeit im Bauausschuss und im Rat der Gemeinde Velpke beraten worden. Sollten Fragen dazu bestehen, können diese im Fachbereich Technische Dienste beantwortet werden.

Zuwegung zum Schützenheim Velpke wird rechtzeitig zur Messe fertig

Es ist gerade noch gelungen, die Zufahrt zum Veranstaltungszentrum Velpke vor der Messe zu sanieren. Diese Straße war bereits schon über Jahre als sanierungsbedürftig eingestuft. Mit dem Haushaltsbeschluss vom 06.02.2014 hatte der Gemeinderat grünes Licht gegeben.

Die Arbeiten an der Zuwegung zum Schützenheim in Velpke werden rechtzeitig zur Velpker Messe am 26. & 27.04.2013 fertiggestellt. Gemeindedirektor Hans Werner Schlichting konnte sich davon überzeugen, dass die Deckschicht aufgetragen ist und die Arbeiten voranschreiten. Die Arbeiten wurden rechtzeitig vor der Messe aufgenommen und die ausführende Baufirma hat eine Fertigstellung zum 13.04.2014 zugesichert.

Die Gemeinde Velpke hat Haushaltsmittel in Höhe von 15.000 € für das Haushaltsjahr 2014 eingestellt, um die dringend notwendige Zuwegung zum Schützenheim Velpke ausführen zu lassen. Es ist mit Mehrausgaben in Höhe von 4.000 € zu rechnen.

Haushalt der Gemeinde Groß Twülpstedt für das Jahr 2014

Der Rat der Gemeinde Groß Twülpstedt hat in seiner Sitzung am 24.02.2014 den Haushalt für das Jahr 2014 inkl. Haushaltssatzung, Stellenplan, Haushaltssicherungskonzept und Investitionsprogramm beschlossen. Die Satzung weist Erträge in Höhe von 2.387.100 € und Aufwendungen in Höhe von 2.621.500 € aus. Als Jahresergebnis verbleibt somit ein kalkulatorischer Fehlbetrag von 234.400 €. Die Gemeinde Groß Twülpstedt hat leider keinen positiven Liquiditätsbestand und der Haushalt ist daher kritischer zu betrachten. Unter Berücksichtigung des Fehlbetrages aus dem kameralen Abschluss vom 31.12.2009 und der geplanten Abschlüsse für die Jahre 2010 bis 2013 ergibt sich ein planerischer Fehlbetrag von 869.000 €. Eine vorläufige Berechnung der Ergebnisse für die Jahre 2010 - 2013 ergibt jedoch eine haushaltsmäßig erheblich verbesserte Position. Die voraussichtlichen Ergebnisse 2010 bis 2013 ergeben kumuliert einen Überschuss von 25.800 €.

Die Entwicklung der größeren Ertragsarten, wie Steuern, ist seit 2012 positiv, aber trotzdem wachsen die Erträge nicht in dem notwendigen Maße. Erhöhte Aufwendungen gibt es bei den Personalaufwendungen in der Kindertagesstätte sowie bei den Abschreibungen. Die Transferaufwendungen wie die Kreisumlage und Samtgemeindeumlage sind dagegen moderat steigend. Die Gemeinde hat bisher somit noch kein Defizit erwirtschaftet und somit einen langfristigen Kredit von nur 125.000 € aufgenommen. Im Verhältnis zu anderen Gemeinden im Landkreis also auch noch eine gute Position. Aber in der Einzelbetrachtung wird die wirtschaftliche Entwicklung in der Gemeinde problematischer werden.

Was hat die Gemeinde an Investitionsmaßnahmen im Haushalt 2014 geplant?

- Restzahlung des Erweiterungsbau der Kindertagesstätte in Höhe von .....20.000 €
- Tiefbaumaßnahme Glockenkuhle/ Thieberg in Höhe von ..... 165.000 €,

  wenn eine Mitfinanzierung über die beantragte Dorfentwicklungsmaßnahme erfolgt
- Umbau des Haltestelle Sesbeke für .....38.000 €
- Straßenbeleuchtungserneuerung in Höhe von .....7.200 €
- ein Ersatzfahrzeug für den Bauhof in Höhe von .....40.000 €

Größere Aufwandsmaßnahmen sind

- Fußbodensanierung Alte Schule Groß Sisbeck .....7.800 €
- Unterhaltung Kindergarten .....20.000 €
- Sanierung DGH Rümmer .....11.500 €
- Sanierung Vereinsheimdach Schützenverein Rümmer ..... 6.300 €

Im Haushaltssicherungskonzept hat der Gemeinderat festgelegt, dass der Aufwandsbedarf für Sanierungen der gemeindeeigenen Wohnungen zu prüfen ist und ggf. zur Stabilisierung der Haushaltssituation Veräußerungen stattfinden sollten.

Hotel Krüger Restaurant Grafhorst

Catering-Service – Veranstaltungen bis 200 Personen

Bei uns wissen Sie vorher, was Ihre Familienfeier kostet!

Täglich Spargel satt: Montags bis Freitags

Aktionspreis p. P. 19.90 €

Großes Spargelbuffet:

am 1. Mai, 4. Mai, 25. Mai, 29. Mai,
1. Juni, 9. Juni und 22. Juni 2014
von 11.30 Uhr bis 13.30 Uhr
p. P. 22.90 €

Wir bitten um Reservierung

Öffnungszeiten: täglich ab 17 Uhr, Sonntag ab 10 Uhr

Lindenstraße 23 · 38462 Grafhorst · Tel. 0 53 64 / 13 23 · www.hotel-restaurant-krueger.de

HEIZUNG + SANITÄR

Göring

MEISTERBETRIEB SEIT 1878

- Planung
- Ausstellung
- Installation
- Wartung
- Verkauf

Velpker Messe

Wir sind wieder dabei!

Lange Straße 48 · 39646 Oebisfelde
Telefon (03 90 02) 4 34 50
Privat: 4 22 32

Die Termine im Mai 2014

1. Mai

„25 Jahre Mauerfall“, Landkreis Helmstedt, Kreisbuch mit Schwerpunkt 25 Jahre Maueröffnung/Wiedervereinigung

10:00 Danndorf, Maibaumgruppe Maibaumfest, Maibauminsel, Mackendorf, Senioren Mackendorf, Maibaumaufstellung (anschl. Grillen sowie Kaffee- u. Kuchentafel Schützenheim Mackendorf

9:00 Rickensdorf, Schützenverein, Maischießen Königsschießen, Schützenheim

6:00 Rümmer, Angelgemeinschaft, Anangeln, Schweineweide

14:00 Rümmer, Reitergruppe, Anreiten Reitplatz

10.00 Velpke, Heimatverein und Freiwillige Feuerwehr, Maibaum aufstellen, Maibaumpl. anschl.Schützenhaus

10.00 Wahrstedt, S.u.S. Wahrstedt, Entenrennen, Sportheim

2. Mai

bis 4. Mai Wahrstedt, S.u.S. Wahrstedt und Freiwillige Feuerwehr, 750 Jahre Wahrstedt

3. Mai

bis 4. Mai „25 Jahre Mauerfall“, Verein Grenzenlos, Öffentliche Rundfahrt Grenzenlos, ab Zonengrenz-Museum Helmstedt, Südertor 6

4. Mai

10:00 Danndorf, Ev.-luth. Kirchengemeinde Danndorf, Konfimation, Kreuzkirche

9:00-13:00 Danndorf, Freiwillige Feuerwehr Danndorf, Monatsdienst, Feuerwehrgerätehaus

7:00 Grafhorst, Anglergemeinschaft, Königsangeln, Wahrstedter Teich

14:00 Grafhorst, Reitgemeinschaft, Anreiten, Reitplatz

8:00 Groß Sisbeck, Anglergemeinschaft von 1969, Anangeln „Anglergemeinschaft von 1969“, Mergelkuhle

9:00 Rümmer, Feuerwehr, 1. Monatsdienst, Feuerwehrgerätehaus

10:00 Rümmer, Schützenverein, Königsschießen, Schützenheim

5. Mai

18.00 Rümmer, LAV Rümmer, Abendsportfest m. 3000 m-Lauf, Sportplatz Gr. Twülpstedt

09:00-10:00 Velpke, DRK, Seniorengymnastik, Jugendzentrum

6. Mai

09:00-10:00 Velpke, DRK, Seniorengymnastik, Jugendzentrum

10:05-11:05 Velpke, DRK, Seniorengymnastik, Jugendzentrum

7. Mai

15:00 Bahrdorf, Senioren, Kaffeenachmittag und Heringsessen, Seniorenraum Bahrdorf

19:00 Danndorf, Gemeinde Danndorf, Terminabsprache, Kulturzentrum

15:00 Rümmer, ev. Frauenhilfe, Treffen Gemeindehaus Gr. Twülp.

19:00 Rümmer, Feuerwehr, Klönabend, Feuerwehrgerätehaus

15.00 Velpke, Evangel. Kirche Velpke, Seniorenkreis klein, Ev. Gemeindezentrum

8. Mai

17.00 Velpke, SPD Ortsabteilung / IG-Metall / GEW, Gedenkfeier, Friedhof Velpke

10. Mai

18.00 Meinkot, Schützenverein, Königsbier, Schützenheim

7:00 Rickensdorf, Senioren, Tagesfahrt Wartburg

6:00 Rümmer, Angelgemeinschaft, Anangeln, BELNA

17.00 Velpke, Frauensingkreis Velpke, Frühlingskonzert, Ev. Gemeindezentrum

10.00-15.00 Velpke, Unternehmerinnen Netzwerk Velpke und Umgebung, Smoky Eyes oder Make up leicht gemacht, Gaststätte Derby

17:00 Velpke, Frauensingkreis Velpke, Konzert der anderen Art, Gemeindesaal, Ev. Kirche Velpke am Markt

11. Mai

8:00 Danndorf, Schützenverein Danndorf, Kreismeisterschaften sitzend aufgelegt, Danndorf

16:00-18:30, Klein Twülpstedt, Schützenverein Klein Twülpstedt, Monats- und Pokalschießen

10:00 Rümmer, Schützenverein, Monatsscheibe, Schützenhaus

12. Mai

bis 15.05.14 Rümmer, LAV Rümmer, Harzwanderung, Harz

09:00-10:00 Velpke, DRK, Seniorengymnastik, Jugendzentrum

13. Mai

19.00 Velpke, Evangel. Kirche Velpke, Frauenhilfe, Ev. Gemeindezentrum

09:00-10:00 Velpke, DRK, Seniorengymnastik, Jugendzentrum

10:05-11:05 Velpke, DRK, Seniorengymnastik, Jugendzentrum

14. Mai

15:00 Danndorf, Senioren Danndorf, Seniorentreffen, Kreuzkirche

14:00-18:00 Rickensdorf, Feuerwehr, Tag der offenen Tür, Feuerwehrhaus, Rümmer, Senioren, Moorbahnfahrt/ Westerbeck

15. Mai

09:00 Papenrode, Seniorennachmittag, Fw-Gerätehaus

Velpke, Senioren Velpke, Spargelessen satt

16. Mai

18:00 Danndorf, TSV Danndorf 1914 e.V., Festkommers 100 Jahre TSV Danndorf, Waldstadion

17. Mai

19:14 Danndorf, TSV Danndorf 1914 e.V., Rot Weiße Nacht, Waldstadion

Klein Sisbeck, Fahrradtour

Mackendorf, Senioren Mackendorf, Seniorenfahrt

10:00 Papenrode, Flohmarkt Papenrode

18. Mai

12:30 Danndorf, TSV Danndorf 1914 e.V., Festumzug, Waldstadion

17:00 Grafhorst, Kirche, Gottesdienst zum Hochzeitserinnerungsfest, Kirche

Velpke, Grossi-Märkte, Flohmarkt, Schützenplatz Velpke

19. Mai

18:00 Klein Twülpstedt, Feuerwehr Klein Twülpstedt, Monatsdienst - praktische Ausbildung

09:00-10:00 Velpke, DRK, Seniorengymnastik, Jugendzentrum

20. Mai

18:30 Rümmer, Feuerwehr, Dienst Gefahrgutzug, Feuerwehrgerätehaus

09:00-10:00 Velpke, DRK, Seniorengymnastik, Jugendzentrum

10:05-11:05 Velpke, DRK, Seniorengymnastik, Jugendzentrum

Besuchen Sie uns auf der Velpker-Messe

Mobile

Gardinen-Boutique Keller

Tel. 0 53 64. 22 47 · Mobil 0172. 5 41 65 91

www.gardinen-boutique.de

So funktioniert's:

- Sie rufen uns an.
- Wir vereinbaren einen Termin bei Ihnen zuhause.
- Mit einer großen Auswahl an Beispielen (bis zu 1500 Muster) kommen wir direkt zu Ihnen nach Hause.
- Gemeinsam wählen wir den passenden Stoff, abgestimmt auf Ihre Tapeten, Fußböden und Inneneinrichtung vor Ort aus.
- Dann folgt das Altbewährte: Messen, Zuschneiden, Montage und Dekoration aus einer Hand.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Velpker Landcafé

Mittelweg 7 – 38458 Velpke – Telefon 0 53 64/96 62 11

www.koenigsbaeckerei-koeneke.de

„1. Mai“
(9.00–12.00 Uhr)
(inkl. „Kaffee satt“ oder „Tee satt“ oder „Schokolade satt“)
***
Orangensaft, Multivitaminsaft
***
Brötchen, Brot, Butter, Becel, Marmelade, Honig, Nutella, Müsli
***
Fischplatte (Lachs und Forelle), Käseplatte, Aufschnittplatte, Eierplatte, Frischkäse, Fleischsalat, Zwiebelmettwurst
***
Rührei, Bacon, Nürnberger, gekochte Eier, Spiegeleier
***
geschmorte Pilze, Frikadellen, Sauerfleisch
***
Tomate und Mozzarella
***
süße Nachspeise
14,95 € pro Person

„Himmelfahrt“
(29.05.2014, 9.00–12.00 Uhr)
12,50 € pro Person

„Muttertag“
(11. Mai 2014 von 9.00–12.00 Uhr)
(inkl. „Kaffee satt“ oder „Tee satt“ oder „Schokolade satt“)
***
Orangensaft, Multivitaminsaft
***
Brötchen, Brot, Butter, Becel, Marmelade, Honig, Nutella, Müsli
***
Fischplatte (Lachs und Forelle), Käseplatte, Aufschnittplatte, Eierplatte, Frischkäse, Fleischsalat, Zwiebelmettwurst
***
Rührei, Bacon, Nürnberger, gekochte Eier, Spiegeleier
***
geschmorte Pilze, Frikadellen, Butterflygarnelen
***
Kartoffelgratin, Tomate und Mozzarella
***
süße Nachspeise
16,50 € pro Person

Die Termine im Mai 2014

21. Mai

Danndorf, Senioren-Club Danndorf, Tagesfahrt Senioren, Kreuzkirche
15:00 Rickensdorf, Frauenhilfe, Kirche
15.00 Velpke, Evangel. Kirche Velpke, Seniorenkreis groß, Ev. Gemeindezentrum

22. Mai

Velpke, DRK Ortsverband, Blutspenden, Jugend- und DRK Heim

24. Mai

14:00, „25 Jahre Mauerfall“, Verein Grenzenlos, Öffentliche Rundfahrt Grenzenlos, ab Zonengrenz-Museum Helmstedt, Südertor 6
15:00 Bahrdorf, Heimat- und Kulturverein Bahrdorf, Vorstellung des Vereins, Grundschule
14:00 Danndorf, Schützenverein Danndorf, RWK- Abschluss, Schützensaal
9:30 Klein Twülpstedt, Schützenverein Klein Twülpstedt, Schützenplatz reinigen
16.00 Meinkot, Schützenverein, Grillabend, Schützenheim
10:00 Papenrode, Schützenverein, Familientag, Schützenverein, Vereinsheim Rümmer, Schützenverein, Versammlung vor dem Fest, Schützenhaus
bis 25.05.14 Rümmer, Schützenverein, Schützenfest, Schützenplatz
15.00 Velpke, Sozialverband Velpke, Maifest, Ev. Gemeindezentrum

25. Mai

Grafhorst, Europawahl
10.00 Velpke, Heimatverein, Fahrradtour oder Kremserfahrt
bis 26.05.14 Velpke, Velpker SV, Handballturnier - Saisonabschluss
Europawahl

26. Mai

„25 Jahre Mauerfall“, Stadt Helmstedt/ Verein Grenzenlos, 20. Helmstedter Universitätstage „Historische Jubiläen“, Juleum, Collegienstraße 1, Helmstedt
9:00 Danndorf, Männerkreis, Peine - Salzgitter Besichtigung Stahlwerk, Kreuzkirche

28. Mai

18.00 Velpke, Evangel. Kirche Velpke, Gottesdienst zu Himmelfahrt, St.Andreas Kirche

29. Mai

10:00 Danndorf, Freiwillige Feuerwehr Danndorf, Boszel Feuerwehr Aktive, Feuerwehrgerätehaus
10:00 Groß Sisbeck, Dorfgemeinschaft, Vatertagstour, Dorfplatz
Klein Sisbeck, Schießen um den Himmelfahrts-Pokal
09:30 Klein Twülpstedt, Schützenverein Klein Twülpstedt, Gemeinsame Radtour zur Himmelfahrt
13:00 Klein Twülpstedt, Schützenverein Klein Twülpstedt, Mittagessen und Pokalschießen
10:00 Rickensdorf, Feuerwehr, Radtour, Feuerwehrgerätehaus
10.00 Wahrstedt, S.u.S. Wahrstedt, Grenzwanderung, Sportheim

30. Mai

19:30 Rickensdorf, Schützenverein, Schützenfest
14:00 Rümmer, LAV Rümmer, Radwanderung, Treffen Sportplatz

31. Mai

18:00 Danndorf, Freiwillige Feuerwehr Danndorf, Schweineessen für Aktive und Förderer, Feuerwehrgerätehaus
14:00 Rickensdorf, Schützenverein, Antreten Dorfteich, Dorfteich

Kita „Kleine Strolche“ Velpke: „Drachen“ unterwegs ...

Regelmäßig machen wir uns auf den Weg, um unsere Umgebung zu erkunden. Wir erreichten das Rathaus, wo die Kinder feststellten, dass der Weihnachtsbaum nicht mehr dort steht. :

Im Anschluss besuchten wir Frau Nerlich und Herrn Heine in ihrem Büro. Geduldig beantworteten sie Fragen der Kinder über die Büroausstattung und Zeitgestaltung. Der Fahrstuhl beförderte einige Kinder mit Heike ins Erdgeschoss, wo wir von treppen-steigenden Kindern der „Drachen-Gruppe“ mit Gaby empfangen wurden. Eine Kleingruppe stieg mit unserer Praktikantin Desiree im Untergeschoss ein, doch – wo blieben sie nur??? Hoffnungsvoll schauten wir auf die Fahrstuhl-Tür, die trotz unserer „Zaubersprüche“ verschlossen blieb. Nach einigen Minuten vervollständigte sich unsere „Drachen-Gruppe“ wieder, denn der Fahrstuhl war bis in die erste Etage gefahren und nun kamen sie die Treppe herunter gestiegen.

Die Baustelle im Eingangs-Bereich der „Linden-Apotheke“ weckte nun das Interesse, sodass wir hinein gingen. Sofort saßen Kinder auf dem Schaukel-Pferd und jeder bekam zwei Traubenzucker geschenkt, vielen Dank! Beim Verlassen überreichte uns der Apotheker Phillip Berndt Braganca ein großes „Lino“-Stofftier. DANKESCHÖN. (Er „träumt“ jetzt täglich nach dem Mittagessen in der abgedunkelten Turnhalle mit uns...)

Zum Abschluss besuchten wir noch Gärtner Schmidt. Am Teich beobachteten die Kinder die bunten Fische und den Springbrunnen. Dann sagten wir den Hühnern und Kaninchen Tschüss und machten uns wieder auf den Heimweg. Mal sehen, was wir demnächst entdecken... Heike Brendel

Die GARTENGESTALTER GmbH
Schemainda
www.diegartengestalter-gmbh.de

Schemainda GmbH
Tiefbau, Pflasterung, Entwässerung, Haustrockenlegung, Baggerarbeiten, Kernbohrungen, Transporte, Container, Kies- und Schüttmaterial, Güterlieferung.

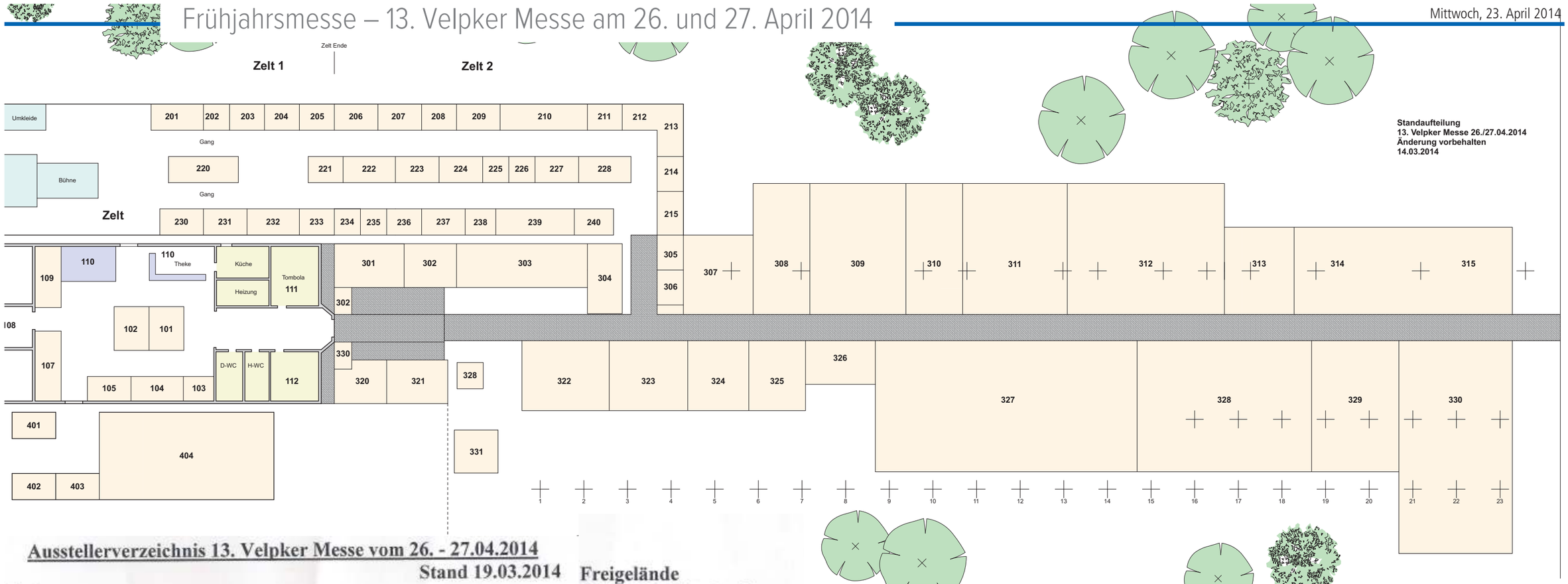
Die Gartengestalter GmbH
Kreative Gartenplanung, Natursteinverlegung

Klinkerwerk
38459 Bahrdorf
Tel. 0 53 58/98 43 50
Fax 0 53 58/98 43 52
Mobil: 01 71/2 16 34 70
diegartengestalter@online.de

Besuchen Sie uns auf der Velpker Messe!

Frühjahrsmesse – 13. Velpker Messe am 26. und 27. April 2014

Mittwoch, 23. April 2014



Ausstellerverzeichnis 13. Velpker Messe vom 26. - 27.04.2014

Stand 19.03.2014

Telefon Messeleitung 0175/4303853

Saal

101 Tischlerei Meyer & Comp.
102 Gardinen Boutique Keller
103 Volksbank Helmstedt
104 Kinderbetreuung
105 Malermeister Funke

107 Hasse Bodenbelege
108 Schützenverein Velpke Laserschießen
109 Duckstein Reisen
110 Goldbäcker
110 Goldbäcker
111 Preisausschreiben
112 Wolfsburg hilft e. V.

Zelt

201 Eiscafe Venezia
202 Via Video
203 Karins Sauna Serie
204 Comp.Service Wrenowski
205 Schmuck – Atelier Domin
206 Celltel
207 Fernsehn Bordasch
208 Notausgang
209 Habich Heizung Sanitär
210 Max Müller Baugeschäft
211 angel`s Ihre Malermeisterin
212 Geschenkartikel Kusch
213 Reisebüro Kusch
214 Fassade 28
215 Vorwerk

220 Restaurant Krüger
221.BS Zeitung
222 Seniorenheim/DRK
223 AOK
224 Optik Press
225 Tagesmütter
226 Happyplast
227 Fiberglasmöbel
228 Haus u. Grund

230 Seegaststätte
231 Wolfsburger Allgemeine
232 Carlisi
233 Öffentliche Sachversicherung
234 Matt Seniorenberatung
235 Jemako
236 MT Massivhaus
237 Bode Dachbeschichtung
238 VSV Velpke
239 LSW
240 Göring Heizung Sanitär

Freigelände

301 Bratwurst Walter Stendel
302 Stendel Süßwaren
303 Elektro Deutsch
304 Volker Wilder
305
306 Lenz Gußkeramik
307 Riemann Metallbau
308 Raiwa Vorsfelde/Wittingen
309 Die GartengestalterSchemainda
310 Ladenstübchen
311 Scheibendoktor
312 Feuerwehr Velpke
313 Hegering I
314 Rinderzuchtbetrieb Bernd
315 Landmaschinen ASM
320 Stendel Crepes
321 Bierwagen Schützenverein
322 Fisch Rosenau
323 Bierwagen Krüger
324 Kusch Partyservice
325 Backstube Bahrs
326 Knoche Pferdewurst
327 Autohaus Kühnhold KG
328 Anhängercenter
329 Hansmann Bioladen
330 Bernd Karpe Kranservice
331 Messeleitung
332 Kinderkarussell

401 Fanfarenzug Die Velebeker
402 Hotel Postillion
403 Musikschule Rauschardt
404 Edekamarkt M. Bahrs

„Kita Kleine Strolche“ Velpke: „Er sägt und hämmert, bohrt und schraubt ...

... und viel schneller als ihr glaubt, hat er wieder alles repariert, denn Mikele weiß, wie´s funktioniert...“ sangen lautstark alle Kinder der Mäuse-, Marienkäfer-, Bären-, Tiger- und Drachen-Gruppe, um unserem Gemeinde-Mitarbeiter „Technische Dienste“ zu seinem 50. Geburtstag zu gratulieren.

Tage zuvor hatten wir uns auf dem Flur getroffen, um den gesamten Song mit allen Strophen einzuüben, den wir unserem „Mann für alle Fälle“ widmen und gern während seines Handwerks präsentieren: „Wenn unsere Laufräder die Luft verlieren, sollten wir Mikele engagieren. Mit seiner Mofa kommt er angesaust und holt gleich das Werkzeug raus...“ Kreativ gestalteten Lena, Lia und Julia die Geburtstags-Krone für unseren Jubilar und Bastian, Lennox, Collin und Felix gestalteten den Geburtstags-Tisch.

Bärbel Schneider sorgte mit vielen Kerzen für eine stimmungsvolle Atmosphäre. Nachdem wir „Happy Birthday“ in 3 Sprachen gesungen und viele Glückwünsche im Teebeutel gesammelt hatten, stieg nach dem Countdown die Geburtstags-Rakete bis an die Decke.

Lieber Mikele, alle Kinder und Mitarbeiterinnen der Kita „Kleine Strolche“ wünschen dir alles Gute zum 50. Geburtstag und weiterhin „Frohes Schaffen!“

Heike Brendel

Tag in der offenen Tür in der Kita Pusteblume

Am Freitag, den 23. Mai 2014, findet in der Zeit von 15 -18 Uhr in Groß Twülpstedt, Langer Berg 23, ein Tag der offenen Tür in der Kindertagesstätte „Pusteblume“ statt..

Das Programm beinhaltet an diesem Tag:

Begrüßung,
im Anschluss Aktionen
in den Gruppen,
Kaffee und Kuchen
16.15 Uhr Mitmachkünstler

Förderverein der GS am See: Flohmarkt

Ein positives Fazit zog der Förderverein der Grundschule am See aus Groß Twülpstedt nach dem inzwischen dritten Flohmarkt. „Es hat sich bewährt, dass wir auf den Samstag gewechselt sind. Die Resonanz war gut“, sagt die Kassenwartin des Vereins Heike Pohlan. Von 14 Uhr bis 16.30 Uhr hatten Besucher in den Fluren der Schule Gelegenheit, das eine oder andere Schnäppchen zu ergattern – oder einfach nur zu stöbern. Zwischendurch gab es natürlich auch die Möglichkeit, sich in der Mensa am reichhaltigen Kuchenbüffet zu stärken. „Der Erlös aus dem Kaffee- und Kuchenverkauf hilft uns, unsere nächsten Projekte mitzufinanzieren“, erklärt Pohlan. So werden demnächst die Preise für den Lesewettbewerb an der Schule finanziert.

Der Termin für den nächsten Flohmarkt steht auch schon. Am 11. Oktober kann ab 14 Uhr wieder in der Schule gestöbert werden.

Heike Pohlan

Schulanfänger 2015: Anmeldung der Grundschüler 2015 an der Grundschule Am See

In diesem Jahr findet die Anmeldung der Schulanfänger des Jahres 2015 an der Grundschule Am See in Groß Twülpstedt am Dienstag, 13.05.2014, statt. Die Anmeldung erfolgt im Rahmen eines Elternabends, der um 19.30 Uhr beginnt.

Betroffen sind alle Kinder, die bis zum 30.09.2015 das 6. Lebensjahr vollenden und damit schulpflichtig werden. Auf Antrag der Erziehungsberechtigten können Kinder, die zu Beginn des Schuljahres 2015/2016 noch nicht schulpflichtig sind, in die Schule aufgenommen werden, wenn sie die für den Schulbesuch erforderliche körperliche und geistige Schulfähigkeit besitzen und in ihrem sozialen Verhalten ausreichend entwickelt sind. Diese Kinder werden mit der Aufnahme schulpflichtig.

Der frühe Termin ist erforderlich, um bei den angemeldeten Kindern feststellen zu können, wie fit sie im Gebrauch der Deutschen Sprache sind. Bei Bedarf erhalten die Kinder im letzten Jahr vor der Einschulung fördernden Sprachunterricht.

Spargelzeit – unbeschwerter Genuss auch mit Gicht?
Wir beraten Sie gern und messen ihren Harnsäurewert.
Im Soforttest für 4 Euro.
Bitte vereinbaren Sie einen Termin.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Ihr Team der Rats-Apotheke
Für Ihr Wohl!
RATS-APOTHEKE Velpke
Rabea Neubauer · Weideweg 9 · 38458 Velpke · Telefon: 05364/4087 · Telefax: 05364/4217 · www.rats-apotheke-velpke.de

Wir sind auf der – Velpker Messe –
• MEIN TISCHLER •
Fenster • Haus- u. Zimmertüren • Treppen • Kundendienst • Insektenschutz • Innenausbau ...
TISCHLEREI MEYER & COMP.
Steinbruchstraße 2 in 38458 Velpke,
☎ 0 53 64/96 68 94
info@meycomp.de
Außerdem führen wir für Sie aus: Glasscheiben- und Beschlagsreparaturen für Fenster, Haus- und Zimmertüren, Rollladenreparaturen.

Der Heimat- und Kulturverein der Gemeinde Bahrdorf e.V. stellt sich vor

Um den heimat- und kulturinteressierten Bürgerinnen und Bürgern in den Ortsteilen Bahrdorf, Mackendorf, Rickensdorf und Saalsdorf die Möglichkeiten zu geben, ihre Aktivitäten zu bündeln, wurde der Heimat- und Kulturverein der Gemeinde Bahrdorf ins Leben gerufen.

Ziel ist es, die Heimatpflege und Heimatkunde zu fördern. Dies soll u. a. verwirklicht werden durch die Dokumentation und Archivierung von Schrift-, Wort-, Film-, Foto- und Videomaterials, durch die Organisation und Förderung kultureller Veranstaltungen und durch die Organisation und Pflege heimatkundlicher Sammlungen.

Wir laden ein zu einer Erstveranstaltung, in der sich der Verein vorstellen will, am Sonnabend, d. 24. Mai 2014, um 15.00 Uhr, Marienkäferschule Bahrdorf.

Den Besucher erwartet folgendes Programm: u.a. Präsentation alter Bilder, Projektion alter Filmausschnitte aus dem Dorfleben, Zeitzeugenberichte, Kaffeetafel.

Der Vorstand (von links) Ursula Fricke (Schriftführerin), Eberhard Kuhn (Kassenwart), Wilhelm Lippelt (2. Vorsitzender), Eginhard Waurich (1. Vorsitzender). Im erweiterten Vorstand wirken mit: Manfred Bredau, Gerhard Finke, Dr. Harald Koss, Willi Krathge, Matthias Lerch, Heinz-Dieter Schulze, Heinrich-Wilhelm Serger und Stefan Schmidtke.

Groß Twülpstedt: Halbseitige Sperrung der Ortsdurchfahrt Rümmer – Hehlinger Straße

Die Böschung des Katharinenbaches ist im Bereich der OD Rümmer – Hehlinger Straße abgerutscht. Dies hat zur Folge, dass auch die Bord- und Gossenanlage in diesem Bereich schadhaft ist. Das Nds. Landesamt für Straßenbau und Verkehr als Straßenbaulastträger hat die Sanierungsarbeiten für die Zeit vom 01.04.2014 bis einschl. 16.05.2014 mitgeteilt.

In Zusammenhang der Arbeiten der Landesbehörde wird der Wasserverband Vorsfelde und Umgebung die Trinkwasserleitung und den Regenwasserkanal sanieren. Hierfür ist die halbseitige Sperrung der Ortsdurchfahrt – Hehlinger Straße erforderlich. Der Verkehr wird durch Ampelanlagen geführt und auf 30 km/h beschränkt.

Ju-Jutsu Landesmeisterschaft in Celle

Am vergangenen Wochenende fanden in Celle die diesjährigen Landesmeisterschaften im Fighting und Duo statt. 179 Kämpfer aus 30 Vereinen kämpften um die Titel und um die Qualifikation für die Norddeutsche Meisterschaft am 17.Mai in Winsen/Luhe. Die 18 köpfige Mannschaft vom MTV/TSV zeigte durchweg starke Leistungen. So erreichten unsere Jugendlichen von U10 bis U15 den 2. Platz in der Vereinswertung, in der Startergruppe U18 bis zu den Senioren teilen sich unsere Athleten den 1. Platz mit den Sportkameraden aus Nienburg. Insgesamt aber war der MTV/TSV der erfolgreichste Verein. Mit Max Deigraf, U12 bis 34 kg haben wir einen jungen talentierten Ju-Jutsuka, der souverän den Landesmeistertitel holte und im nächsten Jahr im Duo Mixed antreten wird. Daniel Striewski und Noah Nilson ließen die Konkurrenz hinter sich.

Fortsetzung nächste Seite

Ju-Jutsu MTV Vorsfelde/TSV Bahrdorf: Landesmeisterschaft in Celle mit 6 Gold, 6 Silber und 2 x Bronze

Fortsetzung

Daniel wurde vor seinem Vereinskameraden Noah Landesmeister in der Klasse U12 +50 kg. Mavin Heppe U12 bis 38kg verletzte sich gleich im ersten Kampf und konnte das Turnier leider nicht beenden, aber so wie wir Mavin kennen, wird er sicher bald wieder auf der Matte stehen. Für Jonas Jacobi U12 bis 42 kg war die Vizemeisterschaft ein guter Erfolg. Schade dass Jonas seinen Gegner unterschätze, gegen den er noch bei den Regionalmeisterschaften gewonnen hatte. Maximilian Marmulla U10 bis 30 kg hatte einen ganz starken Tag und wurde nach tollen Kämpfen gleich bei seiner ersten Landesmeisterschaft mit dem 3. Platz belohnt. Trancine Rietzel U10 bis 23 kg hatte ihr erstes Turnier. In dieser Gewichtsklasse fehlte es an „Gegnern“, dennoch hat sie ihre Kämpfe z.T. nur sehr knapp verloren. Zum Trost erhielt aber auch Trancine eine Urkunde und durfte sich freuen über eine schöne Leistung.

Kommen wir zur Klasse Jugend U15. Viele unserer Wettkämpfer sind neu in dieser Klasse und mussten natürlich gegen erfahrenere Kontrahenten antreten. Pia Bruns bis 53 kg kämpfte ganz stark an diesem Tag und zeigte sich auch im Wurfbereich deutlich verbessert. Pia musste sich nur der späteren Landesmeisterin geschlagen geben und darf mit Ihrer Vizemeistershaft erstmalig mit zur Norddeutschen fahren. Lisa Kraft und Michelle Kutina sind eigentlich schon erfolgreiche Duokas (Paarwettbewerb). Beide versuchen sich nun im Fighting. Während Lisa noch einen 3. Platz erkämpfte, blieb Michelle in ihrer Gewichtsklasse der undankbare 4. Rang. Trotzdem eine bravouröse Leistung der Beiden konstatierte der Trainer und Spartenleiter Frank Lambrecht, der sich darauf freut, Lisa und Michelle bei der Norddeutschen dabei zu haben.

Joel Mühe, ebenfalls im ersten Jahr U15 bis 38 kg, holte sich mit exzellenten Techniken die Vizemeisterschaft in einer anspruchsvollen Gruppe, die ebenbürtig ist und die volle Konzentration während der gesamten Kampfzeit erfordert. In seinem letzten Jahr U15 bis 50 kg kämpfte Lennart Jacobi. Leicht angeschlagen und Gewicht auf dem Punkt, sollte für ihn eigentlich erneut der Titel des Landesmeisters machbar sein. So konnte Lennart auch seine Vorkämpfe klar für sich entscheiden, verlor aber gegen den gut aufgelegten Piet Hunsieker. Die Silbermedaille ist ein Erfolg für Lennart, der in einer der schwersten Gewichtsklassen konstant gute Leistungen abliefert.

Anika Kreisbeck-Apert U18 bis 57kg wurde souverän Landesmeisterin, beherrschte ihre Gegnerinnen und zeigte technisch eine sehr ansprechende Leistung. Noch vor einer Woche musste Anika nach einem Schlag gegen den Kehlkopf vorzeitig aus einem Turnier ausscheiden. Klasse, wie die ehrgeizige und talentierte Anika dies im Laufe der Woche abgeschüttelt hat. Wir drücken unserer Bundeskaderathletin die Daumen, dass sie die Nominierung für die U18 Europameisterschaft in Schweden schaffen wird.

Pia Draffehn U18 bis 52 kg und im ersten Jahr U18 wurde auf Anhieb Landesmeisterin und setzte so Ihre U15 Erfolgsserie fort. Das Training im Landeskader wird Pia weiter Auftrieb und Bestätigung geben. Bei Pia ist die Entwicklung noch lange nicht zu Ende, so die Verantwortlichen des Vereins.

Geschafft und verdient! So kann man die Leistungen von Fabio-Luca Glume beschreiben. In den vergangenen Jahren hatte Fabio-Luca immer schon gute Erfolge erzielt, aber Landesmeister ist sicher ein ganz neues Gefühl für Fabio-Luca, der junge sympathische U18 bis 55 kg konnte seine Kämpfe alle mit gutem Punktevorsprung gewinnen. Und gäbe es den Sportler des Monats würde es Fabio-Luca sein. Immer nach dem Motto: Aufgeben ist keine Option! Glückwunsch zum Titel Fabio-Luca !!!

Unser Duo Mixed Team Julia Herbst und Žan Vidmar Zorc wurde Landesmeister, besiegte knapp seine Dauerkonkurrenten aus Elsdorf und drehte so den Spieß um, denn unser Team verlor vor einer Woche knapp vor den Augen der Bundestrainer.

Auch für Julia und Žan geht es noch um die Qualifikation zur Jugendeuropameisterschaft. Ob dies klappt werden die Beiden sicher am kommenden Wochenende erfahren, beim Bundeskadertraining. Jacqueline Budich bis 62 kg hatte an diesem Tag wohl die schwierigste und schier unlösbare Aufgabe! Die Gegnerin war Mandy Sonnemann, dreifache Weltmeisterin und zweimalige Sportlerin des Jahres Niedersachsen. Natürlich ging Jaqueline mit viel Respekt in den Vergleich, verlor dann auch vorzeitig, konnte aber dennoch einige Punkte gegen Mandy holen.

Im Kampf um Platz 2 gelang Jacqueline ein vorzeitiger Sieg. Die Erkenntnis des Tages: technisch – wie immer – super gekämpft, aber es reichte „noch“ nicht gegen Mandy.

Auch wenn unser Wettkampfkader stark reduziert wurde, können wir auf unsere Bilanz stolz sein. In Zukunft müssen wir sehen, ob der Nachwuchs in die Fußstapfen der „Großen“ treten kann. Die Voraussetzungen sind gut, wenn alle, Vereinsführung, Trainer und Eltern an einem Strang ziehen und bereit sind sich verbindlich einzubringen. Letztlich werden unsere Kinder selbstbewusst durch die Erfolge, aber auch motiviert durch unseren gut ausgebildeten Trainernachwuchs.

Am Schluss aber auch ein großes Dankeschön an die mitgereisten Eltern, die den ganzen Tag in der Halle verbringen und die gesamte Mannschaft tatkräftig unterstützen. Danke auch Viviane Lambrecht, die für uns den Tag wieder in schönen Bildern festgehalten hat www.ju-jutsu-vorsfelde.de.

Jujutsu Bahrdorf – MTV Vorsfelde Brazilian Jiu Jitsu: Maik Henneberg und Ronny Krone erfolgreich bei der Ostdeutschen Brazilian Jiu-Jitsu Meisterschaft

In Freiberg fand in diesem Jahr die ODM im BJJ statt. Das besondere am BJJ ist, dass die Wettkämpfe sowohl im Wettkampfanzug (Gi) als auch mit spezieller Kleidung (no Gi) ausgetragen werden. In beiden Disziplinen waren die Vertreter des MTV Vorsfelde erfolgreich. Ronny kämpfte sich schön bis zur Bronzemedaille, verlor dann aber im Kampf um den Einzug ins Finale gegen den späteren Sieger. Ronny war seiner enormen Kraft noch nicht gewachsen, gleichwohl aber technisch mindestens ebenbürtig

Maik erkämpfte Silber in der Senioren bis 82,3kg blau und musste sich dort mit 4 zu 2 geschlagen geben. Ein schöner Kampf, so das Feedback der Zuschauer. Zitat Henneberg: „ Schöner Kampf, habe ihn aber nicht von meinem Hosenbeinen wegbekommen ...“

Weißgurtklasse Männer No Gi bis 79,5kg, hier erreichte Ronny nach beherzten Kämpfen die Bronzemedaille obwohl er schon in Führung lag.

Blaugurtklasse Männer No Gi bis 85,5kg, Gold für Maik Henneberg mit einer spektakulären Technik „Flying Armbar“ Gold, Finale sogar mit Flying Armbar gewonnen ;)

Ein großartiger Erfolg für die beiden sympathischem Sportler, die intensiv dabei sind eine Jugend BJJ Gruppe zu etablieren, z.Z. trainieren regelmäßig ca. 10 bis 12 Jugendliche im MTV und sind begeistert dabei, wenn sie von den erfolgreichen Trainern lernen dürfen. Wer sich für BJJ interessiert kann sich unter www.ju-jutsu-vorsfelde oder direkt per Telefon melden 0172 755 63 69.

Frank Lambrecht

Ju-Jutsu MTV Vorsfelde/TSV Bardorf: Jacobi Brüder holen Gold und Silber

Nach dem Lenart und Jonas Jacobi in März bereits Regionalmeister wurden, brillierten sie erneut beim internationalen Turnier in Zeitz/Hohenmölsen Sachsen Anhalt.

Lenart steigerte sich von Kampf zu Kampf bis zum Finale. Technisch und taktisch souverän gestaltete er den Endkampf und besiegte seinen Gegner vorzeitig und ging somit als verdienter Sieger U15 bis 50 kg von der Matte.

Jonas gewann in der Vorrunde alle Kämpfe überzeugend und knüpfte damit an die guten Leistungen bei der Regionalmeisterschaft. Im Finale verlor Jonas hingegen knapp mit zwei Punkten und errang die Silbermedaille.

Duo mixed U 18 Žan Vidmar Zorc und Julia Herbst Die deutschen Meister des letzten Jahres gingen hoch motiviert in die Vergleichskämpfe. Die Meisterschaft galt auch als Nominierungs- und Sichtungsturnier für die Europameisterschaft unter den Augen der U18 Bundestrainer. Obwohl die Papierlage Žan und Julia zum Favoriten machte, mußte sich das Duopaar ihren Dauer Konkurrenten aus Elstorf geschlagen geben. Hier ist zu konstatieren, dass Fehler in Duo nicht mehr zu korrigieren sind, letztlich blieb den beiden der 2. Platz, eine Bestätigung Ihrer konstant guten Leistungen. Gute Leistungen sind auch Joel Mühe und Pia Bruns, beide im ersten Jahr U15, zu bescheinigen. Beide erreichten 5. Platz in ihrer Klasse nach guten und engagierten Kämpfen auf hohem technischen Niveau.

Fabio-Luca Glume, U18 bis 55 kg errang ebenso den 5. Platz. Mit etwas Glück wäre hier der 3. Platz durchaus möglich gewesen.

Anika Kreisbeck-Apert, U18 bis 57 kg, musste verletzungsbedingt ausscheiden. Gleich im ersten Kampf, den sie noch vorzeitig mit Full Ippon gewann, erhielt Anika einen Schlag auf den Kehlkopf, so dass sie das Turnier nicht zu Ende kämpfen konnte. Schade für Anika, da es auch bei ihr um die Sichtung und Qualifizierung für die eventuelle Teilnahme an der Europameisterschaft in Schweden ging.

Für alle Kämpfer und mitgereiste Anhänger ein gelungener Tag.

Frauensingkreis Velpke e.V. seit 1948

Liebe kleine und große Bürgerinnen und Bürger der Samtgemeinde Velpke,

In schönen Maientagen soll keiner von uns klagen. Man lass` Gefühle blüh´n im frühlingsfrischen Grün.

Lassen Sie sich überraschen.

Wir würden Sie, Euch alle gern verwöhnen mit einem Konzert der ganz anderen Art.

„Fünfzehn Jahre singen mit unserer Dirigentin Frau Anke Seydell und Gästen.“ Bei den Proben haben wir viel gelacht und Spaß gehabt, den wir gerne weitergeben möchten.

Am 10. Mai 2014 (den Samstag vor Muttertag) 17 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum der St. Andreas Kirche in Velpke am Markt.

Ein kleiner Tipp: Sollten Sie/Ihr nicht wissen, womit einer lieben Mutter, Omi, Ur-Omi als Überraschung noch eine zusätzliche Freude gemacht werden könnte, dann schenkt ihr einen Besuch unseres kleinen Konzertes.

Der EINTRITT ist frei

Ich würde mich freuen, Sie bei unserem Konzert begrüßen zu können,

Ihre Cäcilie

Heimat- und Kulturverein Danndorf: Line Dance

Wir sind eine Abteilung des „Heimat-Kulturvereins Danndorf e. V.“. Unsere Gruppe von 9 Mitgliedern besteht seit März 2010.

Wir trainieren 1 x die Woche von 18:30 Uhr bis 20:00 Uhr, stets am Dienstag im Gemeindehaus in Danndorf. Jeder der Spaß an Musik und Tanz hat, ist bei uns herzlich Willkommen. Bei Line Dance-Veranstaltungen in unserer Umgebung, tanzen wir die an den Übungsabenden erlernten Tänze. Desweiteren planen wir Auftritte bei verschiedenen Veranstaltungen.

So fängt der Tag gepflegt an.

Besuchen Sie uns auf der Velpker Messe!

Hohe Pflegequalität zeigt sich nicht allein durch helfende Hände und technische Hilfsmittel. Sie zeigt sich oft freundlich und leise. Manchmal schon durch die Lieblingskonfitüre am Morgen.

DRK - Sozialbetrieb Helmstedt gGmbH
Sozialstation Velpke - Helmstedt
Oebisfelder Straße 10 - 38458 Velpke
Tel. 0 53 64 / 97 70 - Fax 97 71

Deutsches Rotes Kreuz
Pflege unter einem guten Zeichen

Filiale Helmstedt, HELIOS St. Marienbergklinik GmbH
Tel. 05351/21 22 - Fax 21 15

Reitgemeinschaft eröffnet die Saison

Die RG Grafhorst lädt alle Pferdebegeisterten zum traditionellen Anreiten auf das Vereinsgelände ein. Am 04.05. ab 14 Uhr starten Kinder und Erwachsenen in verschiedenen Prüfungen. Zu Beginn gibt es eine Dressurquadrille. Weiter geht es mit Reiterspielen, bei denen Geschicklichkeit den Sieg entscheidet. Den Höhepunkt bildet wie immer das rasante Ringstechen, bei dem Schnelligkeit und ein gutes Auge gefragt sind. Zuschauer sind herzlich willkommen. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Es geht mit Yoga-und Zumba-Kurs weiter

Auf Grund der vielen Anfragen bieten der SV Rickensdorf und der TSV Bahrdorf ab dem 2. April 2014 wieder jeden Mittwoch in der kleinen Halle in Bahrdorf von 18:15 Uhr bis 19:15 Uhr einen Yoga-Kurs unter der Leitung von Eva-Maria Köhler an.

Am besten für einen Yoga Anfänger ist der Besuch einer Probestunde, um Yoga erst einmal auszuprobieren. Du wirst auch als Anfänger schnell merken, wie gut Yoga Dir tut, wie beweglich Du durch Yoga werden kannst und wie entspannend Yoga wirkt. Auch für Fortgeschrittene sind immer wieder neue Impulse und Inhalte spürbar. Du solltest zum Yoga-Kurs ein großes Handtuch und eine rutschfeste Matte mitbringen. Bei der Wahl der Kleidung gilt: alles ist erlaubt, Hauptsache es ist bequem und Du kannst variieren je nach deinem Temperaturempfinden.

- Yoga kann dir verhelfen zu Entspannung und Gesundheit
- Yoga aktiviert deine Lebensfreude und Energie für den Alltag.
- Yoga ist ein ganzheitliches Übungssystem für Körper, Geist und Seele.

Die Teilnahmekosten:
5,- € pro Abend.

Im Anschluss an den Yoga-Kurs bieten wir auch für Frauen, Männer und Kinder jeder Altersklasse jeden Mittwoch in der kleiner Halle in Bahrdorf von 19.30 bis 20.30 Uhr einen ZUMBA Fitness Kurs an. Freuen Sie sich auf einen beschwingten, schweißtreibenden Abend mit diesem Fitness-Tanz. Unsere lizenzierte Trainerin Arlène Heine weiß, wie Sie tänzerisch eine neue Power Ihres Körpers entdecken und wie Sie Kraft für den Alltag tanken. Mitzubringen sind sportliches Outfit, feste Schuhe (Hallenschuhe, keine Noppenschuhe) und Flüssigkeit zum trinken. Für Zumba-Fitness muss man nicht tanzen können, das WICHTIGSTE ist, sich zur Musik zu bewegen und Spaß daran zu haben. Das heißt: Fortgeschrittene sowie Anfänger, es sind alle willkommen. Die Teilnahmekosten: 5,- € pro Abend, für Neueinsteiger sind die ersten 3 Schnupperabende kostenlos.

Achtung!!! Für die Teilnehmer, die an dem Abend an dem Yoga-und dem Zumba-Kurs teilnehmen möchten, bezahlen für beiden Kurse 5,- € pro Abend!!!

Wir freuen uns auf Sie!

Besuchen Sie uns auf der Velpker Messe

Smart-TV-Vorführungen
in unserem Geschäftsstudio!
www.TV-Bordasch.de
Fernseh - Sat - Veranstaltungstechnik
TV - Bordasch
Inhaber:
Dirk Bordasch
Oebisfelder Str. 4b
38458 Velpke
05364-967458
Ihr Spezialist mit Fachkompetenz
Mo. – Fr. 9.00 – 12.00 Uhr und 15.00 – 18.00 Uhr
Mittwochnachmittag geschlossen, Sa. 9.00 – 12.00 Uhr

Scheiben-Doktor.de
Reparatur & Austausch powered by Carlofon
IHRE AUTO-GLAS-PROFIS IN WOLFSBURG & GIFHORN
- Autoglas-Soforteinbau
- Steinschlagreparatur
- Scheiben-Versiegelung
- Kfz- und Gebäudefolien
- Hol- und Bringdienst
- Ersatzfahrzeug
- Mobiler Service
- Partner großer Versicherungen

Scheiben-Doktor Wolfsburg
Dieselstr. 36 | 38446 Wolfsburg
Tel.: 0 53 61 - 8 56 00
Scheiben-Doktor Gifhorn
Braunschweiger Straße 9 | 38518 Gifhorn
Tel.: 0 53 71 - 94 18 44
SERVICE - HOTLINE 0800 - 00 08 811

Bogenschützen eröffnen die Saison

Die Bogenschützen des Schützenvereins Velpke treffen sich am Sonntag, den 30.03.14 erstmalig in diesem Jahr, um die Freiluftsaison zu eröffnen. Jeweils sonntags von 14:00 – 16:30 Uhr findet das Training direkt am Schützenhaus statt. Interessierte haben an diesen Tagen die Möglichkeit, bei einem Schnuppertraining mit Vereinsbögen, diese Trendsportart auszuprobieren.

Die aktiven Bogenschützen dieser noch jungen Sparte freuen sich über jede Verstärkung zwischen acht und achtzig Jahren. Ein eigener Bogen kann selbstverständlich gerne mitgebracht werden.

Die Velebeker im Schützenverein Velpke von 1851 e.V.: Seit dem 01.03.14 ist dieses der neue Name des Fanfarenzugs. Ab diesem Datum haben die Velebeker auch einen neuen musikalischen Leiter.

Andre Schulz führt zukünftig den Fanfarenzug, der jetzt aus 15 Mitgliedern besteht. Wer als neues Mitglied gerne mit Fanfare oder Trommel Musik machen möchte ist im Fanfarenzug immer gerne willkommen.

Die Velebeker werden sich während der Velpker Messe vorstellen und auch spielen. Wer Lust und Interesse hat kann sich hier auch als Musikus ausprobieren. Wenn Sie mit Andre Schulz Kontakt aufnehmen möchten, tun sie dieses unter andreschulz94@yahoo.de.

Die Übungszeiten sind jeden Freitag von 17.45 bis 20.15 Uhr im Schützenhaus.

Satzungsanpassung verabschiedet

Auf der Tagesordnung der diesjährigen Generalversammlung des Schützenvereins Velpke stand unter anderem auch die Abstimmung über eine Satzungsanpassung, Sie war notwendig geworden, um den sich ändernden rechtlichen Vorgaben zu genügen. Außerdem wurde in der Satzung die Zugehörigkeit des Fanfarenzuges „Die Velebeker“ zum Schützenverein Velpke verankert.

Roland Sahr nahm die Ehrungen vor. Er freute sich über die große Zahl der Ehrungen, zeige dies doch eine große Verbundenheit und Treue der Mitglieder zu dem Verein. Erwähnenswert ist hier vor allem die Verleihung der Silbernen Ehrennadel des Niedersächsischen Schützen-Verbandes an den Seniorenbetreuer Thomas Winter. Diese seltene Auszeichnung haben vor ihm erst drei Mitglieder des Vereins erhalten.

Hans-Joachim Kleinert berichtete als Bürgermeister der Gemeinde Velpke über die gute Zusammenarbeit mit dem Schützenverein.

Er überbrachte nicht nur die gute Nachricht, dass die mit Schlaglöchern versehene Zuwegung zum Schützenhaus ab dem 08.04. saniert wird, auch einen Umschlag mit einer Spende hatte er im Gepäck.

Nach den Berichten des Vorstandes und deren Entlastung wurde der Vorstand neu gewählt, die neuen Mitglieder des Vorstandes sind im Internet unter „schuetzenverein-velpke.de“ zu finden. Wichtigste Neuerungen hier: Schießsportleiterin wurde Gaby Jordan, neue Schatzmeisterin Frauke Winter.

Neue Damenleiterin ist Susanne Heinzel, Volker Wilder wurde zum „Webmaster“ ernannt.

Achim Kotirre machte noch darauf aufmerksam, dass ab sofort wieder an jedem Sonntag von 14.00 bis 17.00 Uhr das Training im Bogenschießen stattfindet. Hier kann jeder, ob jung oder schon etwas älter, Mädchen oder Jungen, Frauen oder Männer einmal reinschnuppern und bei Interesse auch beitreten.

Das Maifest in Danndorf – der Auftakt in den Wonnemonat Mai

Der traditionelle 1. Mai-Feiertag wird nicht nur als „Tag der Arbeit“ gefeiert! Nach Wochen der Vorbereitung steht in Danndorf das Maifest kurz bevor. In den letzten Wochen arbeitete die Maibaumgruppe Danndorf, in Kooperation mit ortsansässigen Vereinen, wieder daran, ein zünftiges Maifest auf die Beine zu stellen. Es steht diesem Fest nun nichts mehr im Wege. Jetzt ist alles unter Dach und Fach, das „Danndorfer Traditions-Fest“ unter dem Maibaum kann steigen: Am Donnerstag, 1. Mai auf der „Maibaum-Insel“. Dort wird der Maibaum aufgestellt und gemeinsam das Maifest gefeiert. Dazu sind alle Einwohnerinnen und alle Einwohner Danndorfs herzlich eingeladen.

„Ich freue mich sehr, dass wir auch in diesem Jahr das Maifest wieder unter Beteiligung der örtlichen Vereine ausrichten können“, so der Leiter der Maibaumgruppe, Friedrich-W. Lange. „Das Fest um den Maibaum ist ein schöner Brauch, durch den die Gemeinschaft belebt wird. Es hat sich in der Gemeinde fest etabliert und ist aus dem Festgeschehen im Ort nicht mehr wegzudenken!“

Dieses Danndorfer Volksfest, das seit Jahren eine anerkannte Veranstaltung und zu einem festen Bestandteil im Danndorfer Vereinsleben geworden ist, fand erstmals im Jahre 1999 statt. Seit dieser Zeit hat sich das Maifest, das weit über die Grenzen der Gemeinde Danndorf hinaus bekannt ist und jährlich mehr und mehr Gäste auf die Insel „Im Siek“ lockt, stetig weiterentwickelt und verändert. Die neu zugezogenen Einwohnerinnen und Einwohner können bei dieser Gelegenheit z.B. Kontakte knüpfen und auch interessante Gespräche in geselliger Runde führen. In Danndorf beginnt dieser traditionelle 1. Mai-Feiertag um 10:00 Uhr mit einer Feldandacht auf der Maibaumingsel, gehalten in diesem Jahr von Prädikant Torsten Krack.

Im Anschluss daran wird der geschmückte Maibaum, von Kameraden der Ortsfeuerwehr, nur mit Hilfe einer Seilwinde und in „Handarbeit mit Muskelkraft“, aufgerichtet. Gesanglich wird diese Aktion wieder vom gemischten Chor begleitet.

Der große grüne Maikranz, mit dem der Maibaum immer „geschmückt“ ist, wird in diesem Jahr von den Mitgliedern des DRK-Ortsvereins gebunden. In mühevoller Kleinarbeit wird das frische Grün um den inneren Stroh/Metall-Kranz geflochten und noch mit bunten Bändern verziert. Das Ergebnis: Der Kranz „kann sich sehen lassen“.

Wenn dann der Maibaum, mit seiner Gesamtlänge von genau 1241 cm, aufrecht und sicher in seiner Halterung steht und der Bürgermeister nach seiner Begrüßungsansprache das Fest 2014 offiziell eröffnet, kann mit Mai-Baum-Bowle, Gebackenem, Gegrilltem, Gekochtem und Gezapftem, das große Maifest beginnen. Ein Volksfest für die ganze Familie. Auf der Insel Im Siek, der „Maibaum - Insel“, mitten in der Gemeinde Danndorf!

Die Veranstalter wünschen allen Gästen ein schönes Maifest. „Verhungern und verdursten werden Sie natürlich auch nicht“. Für Ihr leibliches Wohl ist bestens gesorgt. Freuen Sie sich auf unsere kulinarischen Köstlichkeiten. Verschaffen Sie sich einen Überblick über das reichhaltige Angebot an leckeren Speisen und diversen Getränken. Mitglieder der teilnehmenden Vereine stellen ihre Verkaufsstände rund um die Maibauminsel auf. Zu moderaten Preisen werden hier für jeden Geschmack besondere Gaumenfreuden angeboten, sodass die häusliche Küche an diesem Tag „kalt“ bleiben kann!

Walter Hujer

KLINGE
Papenrode,
Denkmalsplatz 2
FAX 0 53 64/96 60 63

REIFEN SERVICE
Tel. 0 53 64/12 58

Reifenangebote!

155/70/13 T ab 42,- €
168/70/14 T ab 48,- €
185/60/14 T ab 52,- €
185/65/14 T ab 54,- €
195/65/15 T ab 56,- €
205/55/16 H ab 62,- €

Alle Preise inklusive Montage!

Reifen umstecken 16,- €

Reifenlagerung 48,- €
beinhaltet das Umstecken
im Frühjahr und im Herbst

ASM AGRARSERVICE
Magdeburg GmbH
Beratung, Kundendienst und Ersatzteilversorgung
Stihl-Viking Produktpalette, Iseki-Rasenmäher,
Case-Schleppertechnik, Gartendekoration

LANDMASCHINENVERTRIEB
Garten- und Kommunaltechnik
Inhaber: Bodo Sulfrian
Kirchstraße 12
38458 Velpke/Meinkot
Tel.: 05364 - 96 61 02
Fax: 05364 - 96 65 33
Funk: 0172 - 31 01 063
Wir sind auf der
- Velpker Messe -
Stihl Motorsense
FS 38
Messepreis
155,00 €

Zumba und Hip Hop für Erwachsene sind der Renner – Sportverein bietet wieder zwei Workshops

Aufgrund der großen Nachfrage bietet der Velpker Sportverein wieder zwei Workshops für Erwachsene an. Ab dem 14.05. können Tanzbegeisterte beim dynamischen Zumba-Fitness-Programm zu lateinamerikanischen Rhythmen wie Salsa, Merengue oder Raggaeton die Fettverbrennung anregen und die Kondition verbessern. „Jeder kann hier seinen eigenen Leistungslevel austesten. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich." so der lizenzierte Zumba-Instructor Stefan Jähne.

Hip Hop liegt nach wie vor im Trend! Erwachsene jeden Alters sind eingeladen, in diesen Tanzstil des Streetdance reinzuschnuppern. Aus einzelnen Elementen entsteht nach und nach ein vollständiger Tanz, was ganz nebenbei den Teamgeist fördert. DTB-Dance-Trainer Stefan Jähne sorgt mit einfallsreichen Choreographien zu peppigen Beats für Dynamik und tänzerische Fitness.

Die jeweils fünfwöchigen Kurse finden mittwochs ab 19.30 - 20.30 Uhr (Hip Hop) und ab 20.30 Uhr (Zumba) in der Aula der Carl-Friedrich-Gauß-Schule Velpke statt (Eingang über Turnhalle). Die Teilnahme kostet je 25,- Euro. Vereinsmitglieder zahlen 12,50 Euro pro Workshop. Infos und Anmeldungen gibt es bei Stefan Jähne Tel.:05362-5971046 oder im Internet unter www.rhythm-of-motion.de sowie der Homepage des Velpker SV.

9. Velpker Messelauf am 27.04.2014: Lauf mit beim Messelauf – VSV richtet Traditionslauf wieder aus

Am letzten Wochenende im April findet auf dem Schützenplatz die Velpker Messe statt. Ein Höhepunkt ist jetzt bereits der 9. Messelauf des Velpker Sportverein. Es werden verschiedene Laufstrecken durch die Velpker Landschaft angeboten. Im Schülerlauf sind 1000 Meter zu absolvieren. Freizeitläufe gibt es über 2500, 5000, und 10.000 Meter für alle Altersklassen.

Für Nordic/Walker werden Strecken über 7000 und 10.000 Meter durch die Velpker Feld- und Waldlandschaft angeboten.

Alle Teilnehmer erhalten eine Medaille. Die Gesamtsieger der Läufe erhalten einen Pokal. Umkleidemöglichkeiten sowie Duschen für die Teilnehmer werden wieder im Velpker Sportheim vorgehalten. Parkmöglichkeiten gibt es am Velpker Sportplatz und im Messebereich.

Anmeldungen sollten bis zum 18.04.2014 bei Velpker SV eingehen, sind aber auch per E-Mail: Velpker-SV@t-online.de möglich. Kurzfristige Anmeldungen sind bis 1 Stunde vor dem Start möglich. Die Ausschreibung ist einzusehen unter www.Velpker-sv.de.

Einladung

Hiermit lade ich zur Mitgliederversammlung des Fördervereins für den Ausdauersport in der Samtgemeinde Velpke am Donnerstag, 24.04.2014, 19:00 Uhr, Hotel Krüger in Grafhorst, ein.

Tagesordnung:

1. Eröffnung der Sitzung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit
3. Feststellung der Tagesordnung
4. Genehmigung des Protokolls der Sitzung vom 04.02.2013
5. Wahl eines Schriftführers
6. Bericht des 1. Vorsitzenden
7. Wahlen
   2. Vorsitzende/n
   Kassenprüfer/ in
8. Kassenbericht 2013
9. Bericht des Kassenprüfers und Entlastung Vorstand für 2013
10. 11. Samtgemeinde-Kühnoldlauf am 13.09.2014
11. Anträge zur Tagesordnung
12. Anfragen und Anregungen

Mathias Dörries
1. Vorsitzender

Jörg Nöth
Rechtsanwalt und Notar
zugelassen auch beim Oberlandesgericht Braunschweig
Interessenschwerpunkte: Familienrecht, Vertragsrecht, Straßenverkehrsrecht, Mietrecht, Strafrecht
Jasperallee 8 Tel.: (0 53 64) 30 46
38458 Velpke Fax: (0 53 64) 30 65
Geschäftszeiten: Mo-Fr 9.00-13.00 Uhr
Mo, Di, Do, Fr 14.30-18.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Shell Markenpartner
Wir sind unterwegs. Für Sie.
- Heizöl
- Holzpellets
- Kaminholz
- Tankreinigung
- Tankentsorgung

☎ 0 53 51 - 5 31 83 70
Thomas Sack Energie + Service
Büro- und Lagerzeiten:
Mo.-Fr.: 07.30-17.00
Sa.: 09.00-12.00 (Notdienst)
Thomas Sack Energie+Service GmbH
Schwalbenbreite 8
38350 Helmstedt
Tel.: 05351-53 18 37-0
Fax.: 05351-53 18 37-10
Internet: www.sack-helmstedt.de
E-Mail: info@sack-helmstedt.de

Lukas Schwechheimer erfolgreich

Der 14-jährige Leichtathlet Lukas Schwechheimer aus Wahrstedt erhielt am 22.03.2014 nun offiziell die Rechtssicherheit das er als Landeskader des BSN (Behindertensportverband Niedersachen) nennen darf.

Seine Berufung wurde ihm während des mindestens einmal monatlich stattfindenen Trainingslager an einem Wochenende im Olympia-Stützpunkt in Hannover zu getragen.

Das Sportjahr 2013 wurde sehr erfolgreich für ihn.

Höhepunkt war der deutsche Vize-Meistertitel im Schüler-3 Kampf bei der international offenen DM in Berlin.

Erwähnenswert ist zusätzlich noch, dass er mit seiner Jahresbestweite im Diskuswurf bei den 13-jährigen aus ganz Niedersachsen (ohne Handicap) eine Top-Teen Platzierung erreichen konnte.

Lukas Schwechheimer, Ralf Düring, Felix Kühne, Angelika Dettmer.

Impressum

Herausgeber & Redaktion:	Samtgemeinde Velpke Samtgemeindebürgermeister Hans Werner Schlichting (V.i.S.d.P.) Grafhorster Straße 6 38458 Velpke Telefon 05364/520
Anzeigen:	Michael Heuchert (verantwortlich) BZV Media GmbH, Hamburger Str. 277, 38114 Braunschweig
Verlag:	BZV Medienhaus GmbH, Hamburger Straße 277, 38114 Braunschweig
Geschäftsführung:	Harald Wahls (Sprecher), Manfred Braun, Thomas Ziegler
Druck:	Druckzentrum Braunschweig GmbH & CO.KG, Christian-Pommer-Str.45, 38112 Braunschweig
Vertrieb:	RVA Helmstedt
Erscheinungsweise:	monatlich, jeweils zum Monatsende

Es gilt die Anzeigenpreisliste vom 1. Januar 2013

Verantwortlich für den Inhalt (soweit dieser von der Samtgemeinde verfasst wurde): Samtgemeindebürgermeister Schlichting, Velpke.
Das Mitteilungsblatt wird kostenlos an alle Haushalte der Samtgemeinde Velpke verteilt. Gesamtauflage: 6.300 Exemplare.
Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder – nicht unbedingt die der Redaktion.
Bei unaufschiebbaren Angelegenheiten ist nach Dienstschluss unter der Handy-Nr. 0172/5417629 Samtgemeindebürgermeister Hans Werner Schlichting und unter 0173/1965899 der Erste Samtgemeinderat Rüdiger Fricke zu erreichen.

Das Schmuck-Atelier
– Birte Domin –

Besuchen Sie uns auf der Velpker Messe.
Unsere neuen Kollektionen werden Sie begeistern.

Wir führen aus:
Reparaturen, Neuanfertigungen, Umarbeitungen

Jasperallee 1a, 38458 Velpke
Telefon 0 53 64 / 94 89 63

Ein Drahtesel mit Pferdestärke.

Besuchen Sie uns auf der Velpker Messe

EH-Line E-Bike Pedelec
Mit Aluminium-Rahmen (Größe 50 cm), 28-Zoll-Laufrädern, Panasonic Pedelec Motor (26 V/250 W), Li-Ion 26-V-Akku (8 Ah/302 Wh), Shimano-Schaltung (Nexus 7-G) und einer Reichweite von bis zu 70 km.
1.799,00 €

Damit Ihr Volkswagen ein Volkswagen bleibt.
Volkswagen Service.

Das Auto.

Ihr Volkswagen Partner

AUTOHAUS KÜHNOLD

Am Seeberg 4 • 38464 Gr. Twülpstedt ☎ 0 53 64 - 94 00

Bürgermeisterin/ Bürgermeister	Kontaktdaten	Sprechstunde
Heinz-Udo Liedtke	**Gemeinde Bahrdorf** Grafhorster Straße 6 38458 Velpke ☏ 05364 3261 : udo-liedtke@celltel.de	Jeden 1. Montag im Monat, 17.00 – 18.00 Uhr Seniorenraum, Alte Schule Bahrdorf, Am Alten Markt 14/16, Bahrdorf
Diethelm Müller	**Gemeinde Danndorf** Hauptstraße 16 38461 Danndorf ☏ 05364 2245 : diethelm-mueller@web.de	Donnerstags, 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr Gemeindezentrum Danndorf Grafhorster Str. 2
Klaus Wenzel	**Gemeinde Grafhorst** Grafhorster Straße 6 38458 Velpke ☏ 05364 3227 : kl.wenzel@t-online.de	Jeden 4. Donnerstag im Monat von 17.30 Uhr bis 18.30 Uhr Gemeindezentrum Grafhorst An der Baueraller 13
Heike Teuber	**Gemeinde Groß Twülpstedt** Grafhorster Straße 6 38458 Velpke ☏ 05365 2800 : ch.teuber@celltel.de	Termine nach telefonischer Vereinbarung
Hans-Jürgen Kleinert	**Gemeinde Velpke** Grafhorster Straße 6 38458 Velpke ☏ 05364 3053 : hajo@familiekleinert.de	Jeden Samstag von 11:00 bis 12:00 Uhr im Café bei Edeka

www.secondhandshop.homepage.t-online.de
Rund um's Kind
Bekleidung Größe 50–170

Second Hand Shop

Annahme und Verkauf von Baby- und Kinderallerlei
B. Schmalenberger
38464 Klein Twülpstedt
Telefon 0 53 64-36 75
Mo., Di. + Mi. 9.00–11.30 Uhr
Do. 14.00–18.00 Uhr

entricon
Facility-Management und Consulting
Ihr Immobilienpartner in der Region ...

... mit Fokus und Weitblick für Ihr Gebäude.
Kennen Sie das entricon-Prinzip für Ihre Immobilie?
Wir informieren Sie gern.
entricon GmbH, Hopfengarten 43/45, Wolfsburg, Tel.: 05362 / 50550-0, www.entricon.de

Festprogramm auf dem Sportgelände in Wahrstedt

Freitag, 2. Mai 2014

14:00 Uhr	**Kranzniederlegung am Ehrenmal**	(an der Kirche in Wahrstedt)
15:00 – 18:00 Uhr	**Kinderfest auf dem Sportplatz, mit Kuchenbuffet**	
18:30 – 19:00 Uhr	**Andacht im Festzelt, Frau Pastorin Kesting** Musikalische Begleitung: Posaunenchor Bahrdorf	
ab 19:00 Uhr	**Festakt 750 Jahre Wahrstedt** Bürgermeister Hans-Jürgen Kleinert und Ehrengäste	
	Ausstellung „Historisches Wahrstedt“, Eröffnung durch den Bürgermeister	
ab 21:00 Uhr	**Musikalische Unterhaltung** Marco Podeswa	

Samstag, 3. Mai 2014

13:00 – 18:00 Uhr	**Historischer Nachmittag (auf dem Sportplatz)**
	Bulldogclub „Drömling“ mit Fahrzeugen und Geräten,
	Schöppenstedter Bürgerwehr mit Vorführung,
ca. 15:00 Uhr	Maritimer-Chor-Wolfsburg,
	FF-Wahrstedt mit historischem Löscheinsatz,
	Vorführung der Kindergruppe des SuS-Wahrstedt,
16:00 – 18:00Uhr	Platzkonzert des VW-Orchesters.
	Für Essen und Trinken ist gesorgt, großes Kuchenbuffet.
ab 20:00 Uhr	**Oldienight mit der „Zappen.Duster.Band“** Eintritt frei

Sonntag, 4.Mai.2014

ab 10:00 Uhr	**Musikalisches Frühstück** Musikalische Begleitung: Bergkapelle Grasleben

(Kartenvorverkauf ab 15.04.2014 im Sportheim Wahrstedt)

Ihr kompetentes Anwaltsteam in Velpke…

ANWALTSKANZLEI
RÖHLE & SCHÜDDIG
Rechtsanwälte in Partnerschaft

Rechtsanwältin Bianca Röhle
Rechtsanwalt Sascha Röhle
Rechtsanwalt Henrik Schüddig

Oebisfelder Straße 14
38458 Velpke
Tel.: 0 53 64/96 61 61
Fax: 0 53 64/96 63 21
Mail: info@anwaltskanzlei-velpke.de

Montag bis Freitag:
9.00 Uhr bis 13.00 Uhr
Montag, Dienstag, Donnerstag:
15.00 Uhr bis 18.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Sportlerehrung der Samtgemeinde Velpke 2014

Am 12. März 2014 fand zum 36. Mal die Sportlerehrung der Samtgemeinde Velpke statt. Samtgemeindebürgermeister Hans Werner Schlichting begrüßte die Sportlerinnen und Sportler sowie die Gäste der Sportlerehrung im Namen der Samtgemeinde Velpke im Veranstaltungszentrum des Schützenvereins Velpke. Er hob hervor, dass das Sportjahr 2013 wieder gespickt war von vielen Höhepunkten. Das „Sport-Wort des Jahres 2013“ wird wohl „TRIPLE“ sein: Deutscher Meister, DRB-Pokalsieger und Champions-League-Sieger der VfL Wolfsburg die Damen und der FC Bayern München. In der Formel 1 hat Sebastian Vettel zum 4. Mal die Weltmeisterschaft für sich entschieden. Deutsche Hoffnungen auch wieder im Tennis - Sabine Lisicki mit ihrem Einzug ins Wimbledon-Finale und Serena Williams nach 2 1/2 -jähriger Abstinenz an die Spitze der Weltrangliste zurück. Wieder gibt es auch den negativen Teil im Sportgeschehen. Bei den olympischen Spielen in Sotchi wurden wieder Sportler des Dopings überführt. „Ich erteile diesem Handeln eine klare Absage!“, so Schlichting, „der Sport muss fair und sauber bleiben.“

Die Olympischen Spiele in Russland waren wieder politisch belastet.

In diesem Zusammenhang stellt sich die Frage, ob Sport und Politik miteinander abgewogen werden sollten. Große Sportereignisse werden von den Nationen, die sie durchführen, auch politisch genutzt und wenn andere Nationen diese boykottieren, hätten sie die größte öffentliche Resonanz. Samtgemeindebürgermeister Schlichting stellt fest: Die Samtgemeinde Velpke ist eine sportliche Kommune, das beweisen die Zahlen der zu Ehrenden. Geehrt wurden in diesem Jahr insgesamt 163 Wettkämpfer und Funktionäre, davon sind 41,1% Schützen und 58,9% andere Sportarten (wie Fußball, Leichtathletik, Badminton, Ju-Jutsu, Schwimmen, Rollkunstlauf). Herr Jürgen Nitschke, Vorsitzender des Kreissportbundes Helmstedt, gratulierte allen Sportlern und Sportlerinnen zu ihren großartigen Leistungen und wünschte das Beste für die Zukunft. Mit solchen Ehrungen stärken wir den Stellenwert des Sports. Dank sagte er auch den vielen Helfern im Hintergrund, die sogenannten „Stillen Stars“. Zudem konnte er auf wieder steigende Mitgliederzahlen in den Vereinen der Samtgemeinde Velpke entgegen des allgemeinen Trends im Landkreis Helmstedt hinweisen. Die Sportlerehrung wurde von der Vorsitzenden des Ausschusses für Jugend, Sport, Freizeit, Kultur und Soziales der Samtgemeinde Velpke, Frau Heike Fütterer moderiert und von der Ratsfrau Sabine Kluwe über Laptop und Beamer präsentiert. Der stellvertretende Vorsitzende des Ausschusses, Herr Holger Klinzmann und Samtgemeindebürgermeister Hans Werner Schlichting überreichten Urkunden und Ehrengaben. Für das Rahmenprogramm sorgten die Dancing-Girls des Meinkoter Sportvereins unter der Leitung von Petra Markgraf sowie die Sängerin Sarah Nonnenmacher von der Musikschule Rauschhardt, Velpke.

Herausragende Leistungen der Einzelwettkämpfer:

Schützenverein Rickensdorf

Schülerklasse

Yannick Steinkamp

Luftpistole 2. Pl. Deut. Meisterschaft

Tim Kusch

Luftpistole 5. Pl. Deut. Meisterschaft

Juniorenklasse

Johann Fischer

Sportpistole 7. Pl. Deut. Meisterschaft

Olymp. Schnellfeuerpistole

8. Pl. Deut. Meisterschaft

Seniorenklasse A

Christa Denks

KK-50m Auflage C.Zeiss

7. Pl. Deut. Meisterschaft

KK 50m Auflage

6. Pl. Deut. Meisterschaft

Mannschaft

Schülerklasse

Luftpistole Deutsche Meister

mit Tim Kusch, Sarah Tauermann, Yannik Steinkamp

Mannschaft Juniorenklasse A

Olymp. Schnellfeuerpistole

3. Pl. Deut. Meisterschaft

mit Johann Fischer, Bastian Hauschild und Steve Moorkamp.

Mannschaft Schützenklasse

Luftpistole Aufstieg Landesliga

mit Johann Fischer, Swetlana Fischer, Vadim Fischer, Marco Hanse, Michael Hanse, Helmut Kötzing, Hans-Werner Goebel

VfL Wolfsburg

Lukas Schwechheimer

Leichtathletik Schüler

2. Pl. Deut. Meisterschaft

im Behindertensport in den Disziplinen Dreikampf, Weitsprung und Kugelstoßen

TV Jahn Wolfsburg

Alina Haase

Rollkunst-Showgruppen u. Solotanz

Show-Duo und

14-köpfige Show-Jugendgruppe

Deutsche Meisterin

Show-Quartett

2. Pl. Deut. Meisterschaft

12. Pl. Europameisterschaft

14-köpfige Show-Jugendgruppe

11. Pl. Europameisterschaft

Jona Bischoff

Rollkunst-Showgruppen und Solotanz

Showgruppe-Schülerquartett und

Schüler B Solotanz Mädchen

3. Pl. Deut. Meisterschaft

TSV Bahrdorf

Julia Herbst/Zan Vidmar Zorc

Ju-Jutsu Duo-Paar Deutsche Meister

Viviane Lambrecht/Katharina Große

Ju-Jutsu Duo-Paar

Norddeutsche Meister

Nachfolgend genannte Personen wurden geehrt:

Einzelwettkämpfer bzw. Mannschaften

Schützenverein Danndorf:

Andreas Gregor, Jan Gregor, Jannek Gregor, Sören Gregor, Markus Hobohm, Ulla Hobohm, Wolfgang Hobohm, Hans-Jürgen Loock, Friedel Menzke, Martin Menzke, Jörn Meyer, Nils Müller, Matthias Piep, Hartmut Ruppelt, Christel Sonderhoff, Justin Tönnies.

Schützenverein Grafhorst:

Gisela Barnstorf-Küssner, Matina Dettenborn, Marc Fercher, Tim Getz, Florian Rinke, Friedrich- Wilhelm Salge, Jens Weide, Petra Ziemer.

Schützenverein Gr. Twülpstedt:

Hans-Joachim Dörfler, Helmut Koch, Uwe Pessel, Dieter Ratz.

Schützenverein Rickensdorf:

Tina Bauer, Uwe Borstel, Udo Beushausen, Christa Denks, Gustav Denks, Klaus Denks, Johann Fischer, Swetlana Fischer, Vadim Fischer, Hans-Werner Goebel, Marco Hanse, Michael Hanse, Bastian Hauschild, Sandra Kamieth, Sabine Kamieth, Helmut Kötzing, Pascal Kötzing, Bärbel Krathge, Tim Kusch, Anne-Kathrin Meine, Christine Meyer, Steve Moorkamp, Friedhilde Mutzeck, Brigitte Ohse, Dieter Petrich, Natalie Reckardt, Patrick Samse, Janek Schmidtke, Stina Siegemund, Corinna Steinkamp, Yannik Steinkamp, Dagmar Tauermann, Marc Tauermann, Sarah Tauermann, Martin Tomiki, Yvonne Weiser.

Schützenverein Saalsdorf:

Gerhard Wille

Schützenverein Velpke:

Gabriele Jordan

VfL Wolfsburg:

Lukas Schwechheimer, Maximilian Weber

TV Jahn Wolfsburg:

Jona Nina Bischoff, Alina Haase.

JSG Nordkreis:

Tim Borcher, Lukas Fricke, Jonas Gritzke, Malik Ibrahim, Fynn Jacobs, Jonathan Kolbig, Jonah Niesporek, Niklas Rettig, Colin Rummel, Timon Sahr, Marlin Marvin Santoro, Simon Schröter, Till Strohschneider, Jonas Fuchs, Julian Braatz, Marek Ackermann, Tobias Hase, Dustin Flemming, Dustin Kaufmann, Mauritz Knauder, Mahmud Turk, Tjark Strohschneider, Julian Reich, Lucas Klitsch, Lukas Hock, Lennox Pardun.

TSV Helmstedt:

Lara Masche, Tessa Masche.

Velpker Sportverein:

Luca Brünn, Carola Krafczyk, Pernilla Kramer, Yannick Schantowski, Wilfried Schmalwasser, Taleja Schulze, Thomas Schulze, Gina Tepper, Tim Ole Winter.

TSV Bahrdorf:

Jan Bake, Felix Baklarz, Pia Bruns, Pia Draffehn, Fabio-Luca Glume, Katharina Große, Julia Herbst, David Jäger, Jonas Jacobi, Lennart Jacobil, Lisa Kraft, Pia Krüger, Michelle Kutina, Viviane Lambrecht, Saskia Markgraf, Amy-Lee Nicke, Noah Nilson, Daniel Striewski, Zan Vidmar Zorc.

BV Drömling:

Tizian Bogdal, Iris Bardenhorst, Jolina Heine, Ciaran Fitzgerald, Moritz Patzelt, Niklas Pessel, Eric Richter, Fynn Fichter, Alexander Velling, Annika Velling, Christiane Velling, Nadine Werthmann, Jonas Wiedener, Roland Wolff.

STV Holzland:

Michelle Abdul-Malak, Sarina Apel, Birthe Banse, Mira Dittmann, Lara Fudalla, Lara Hilgendag. Limara Hurnik, Julia Hüter, Laura Jürges, Hannah Appel, Emma Krolik, Chiara Sturm, Sarah Tauermann, Pia Wehke, Sophie Wehke, Kirstina Hinz, Anna-Lena Wagenknecht.

LAV Rümmer

Claudia Böttcher, Udo Blodau, Heinrich Täger.

Schützenverein Danndorf:

Andreas Gregor.

SSC Klein Sisbeck:

Klaus Reichelt, Renate Reichelt.

Die GLOCKE

WICHTIGER HINWEIS!

Die nächste Ausgabe der „Glocke“ erscheint am Dienstag, 27.05.2014

Anzeigenschluss ist Montag, 12.05.2014

Der Landkreis Helmstedt informiert: Schadstoffsammlung am 08.05.2014

Wer hat sie nicht, die angefangenen Dosen und Flaschen mit Resten, die in Haushalten anfallen, wie z. B. Lackfarben, Lösungsmittel, viele Sorten von Reinigern (Terpentin, Spiritus, Pinselreiniger, Verdünner), Fleckenentferner, Klebstoffe, Leim oder Streusalz und wollte sie schon immer mal loswerden.

Diese und andere Schadstoffe aus Haushaltungen können nur im Rahmen von Sammelaktionen entsorgt werden. Hierfür bietet der Landkreis Helmstedt auch dieses Jahr wieder die mobile Schadstoffsammlung an.

Zum Schutze der Umwelt sollte diese Gelegenheit der ordnungsgemäßen Entsorgung der Sonderabfälle von Jedem genutzt werden.

Die Fahrzeuge stehen wie folgt an den Sammelplätzen:

Donnerstag, den 08.05.2014, von 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr in Velpke, Sägemühlenweg, auf dem Platz vor der Schranke der Zufahrt zum Schützenhaus.

Aus gegebenem Anlass weist der Geschäftsbereich Abfallwirtschaft, Wasser und Umweltschutz darauf hin, dass Binder- bzw. Dispersionsfarben (sogenannte Innenraumfarbe) bei der Sammelaktion nicht angenommen werden. Diese Farben bestehen aus Binde- und Lösungsmitteln, Farbmitteln und Zusatzstoffen.

Hauptbestandteile sind typischerweise Wasser als Lösungsmittel, Kunstharze und ähnliche Kunststoffe als Bindemittel, Farbstoffe oder Pigmente sowie Füllstoffe wie Calciumcarbonat, Silikate und Quarzmehl. Da sich in Binder- bzw. Dispersionsfarben keine schädlichen Inhaltsstoffe befinden, können diese eingetrocknet problemlos über die Graue Restmülltonne entsorgt oder aber gegen Gebühr bei der Thermischen Restabfallvorbehandlungsanlage auf dem Gelände des Kraftwerkes Buschhaus angeliefert werden. Sollte die Farbe noch nicht eingetrocknet sein, so ist sie vor der Entsorgung einzutrocknen bzw. einzudicken.

Wie bei den letzten Sammelaktionen werden im Rahmen dieser Sammlung auch wieder kleinere Elektroaltgeräte angenommen. Zu beachten ist dabei jedoch, dass nur Elektroaltgeräte bis zur maximalen Größe einer Mikrowelle, Leuchtstoff- und Energiesparlampen sowie CDs und DVDs abgegeben werden können. Monitore und Bildschirmgeräte können aufgrund der begrenzten Annahmekapazitäten und der besonderen Beförderungsbedingungen nicht angenommen werden.

Gipskarton und -faserplatten sowie asbesthaltige Abfälle und Mineralfaserabfälle können im Rahmen dieser Aktion ebenfalls nicht abgegeben werden. Dies gilt auch für große Elektro- sowie Elektronikgeräte, die die oben angeführten Kriterien nicht erfüllen und während der Öffnungszeiten (Dienstag und Donnerstag von 08.00 Uhr bis 18.00 Uhr sowie Samstag von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr) zur Annahmestelle auf dem Gelände der Veolia Umweltservice West GmbH in Helmstedt, Werner-von-Siemens-Str. 5, gebracht werden können.

Aus gegebenem Anlass wird außerdem darauf hingewiesen, dass das Abstellen von Sonderabfällen auf dem jeweiligen Sammelplatz oder an anderer Stelle eine Ordnungswidrigkeit und bei dadurch verursachten Verunreinigungen von Boden und Grundwasser u. U. sogar eine Straftat darstellt, die mit einem Bußgeld/Strafbefehl geahndet werden kann.

Weitere Informationen können einem in den Rathäusern und sonstigen bekannten Stellen ausliegenden Infoblatt entnommen werden. Für weitere Fragen stehen Ihnen aber auch die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Umweltamtes unter den Rufnummern
05351/121-2517 und
05351/121-2505,
der Fax-Nr. 05351/121-2607
sowie der e-mail Adresse:
abfallberatung@landkreis-helmstedt.de
gerne zur Verfügung.

ÖFFENTLICHE
VERSICHERUNG BRAUNSCHWEIG

Wir sind dabei – Velpker Messe –

Ihr Partner der Öffentlichen Versicherung Braunschweig

Eberhard Gehrke
Finanzdienstleistungs-Filialleiter
Thorsten Buchhorn
Finanzdienstleistungs-Agenturleiter
Am alten Markt 22
38459 Bahrdorf
Telefon 05364/4324
Fax 05364/4549
Öffnungszeiten:
Mo. + Do. 15.00 –18.00 Uhr
Di. 9.30–12.30 Uhr
und 14.30–18.00 Uhr
Fr. 9.30–12.00 Uhr

Marc Wriske
Finanzdienstleistungs-Agenturleiter
Weideweg 9
38458 Velpke
Telefon 05364/3117
Fax 0531/2023390 99
Öffnungszeiten:
Mo.–Fr. 9.00–13.00 Uhr
Mo., Di., Do. 15.00–18.00 Uhr

Stefan Nieß
Finanzdienstleistungs-Agenturleiter
Grafhorster Straße 19
38461 Danndorf
Telefon 05364/7031
Fax 05364/7032
Öffnungszeiten:
Mo. 9.00–12.00 Uhr
Mi. 9.00–11.00 Ihr
Di. + Do. 14.30–18.00 Uhr
Fr. 9.00–12.00 Uhr

SIMPLY CLEVER

ŠKODA

Kleine Rate, große Überraschung!

Abbildung zeigt Sonderausstattung

ŠKODA Citigo Active 1.0 MPI 5-Türer, 44 kW (60 PS), Candy-Weiß, Erstzulassung 27.03.2014, Gesamtfahrleistung 50 km
Sonderausstattung: Aschenbecher und Anzünder vorn, Austattungspaket Comfort-Active, Austattungspaket Fresh, höhen einstellbarer Fahrersitz u.v.m.

Jetzt bei uns für 89,– €[1] monatlich.

Unser Finanzierungsangebot[1]:
ŠKODA Citigo Active 1.0 MPI 5-Türer, 44 kW (60 PS)

Kaufpreis[2]	11.610,00 €	Effektiver Jahreszins	0,00 %
Anzahlung	1.500,00 €	Fahrleistung p.a.	10.000 km
Nettodarlehensbetrag	9.750,76 €	Schlussrate	5.478,76 €
Sollzinssatz (gebunden) p.a.	0,00 %	48 AutoCredit-Raten à	89,00 €
Laufzeit	48 Monate	Gesamtbetrag	11.610,00 €

Kraftstoffverbrauch für den ŠKODA Citigo Active 1.0 MPI 5-Türer, 44 kW (60 PS) in l/100 km, innerorts: 5,6; außerorts: 3,9; kombiniert: 4,5; CO_2-Emissionen kombiniert: 105 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse C. Kraftstoffverbrauch für alle verfügbaren Motoren in l/100 km, kombiniert: 4,1–2,9; CO_2-Emissionen kombiniert: 108–79 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse C–A+.

ŠKODA Rapid Spaceback Ambition 1.2 TSI, 63 kW (86 PS), Candy-Weiß, Erstzulassung 27.03.2014, Gesamtfahrleistung 50 km
Sonderausstattung: beheizbare Vordersitze, Klimaanlage Climatronic, Parksensoren hinten, Musiksystem Swing Radio/CD, Geschwindigkeitsregelanlage u.v.m.

Jetzt bei uns für 119,– €[1] monatlich.

Unser Finanzierungsangebot[1]:
ŠKODA Rapid Spaceback Ambition 1.2 TSI, 63 kW (86 PS)

Kaufpreis[2]	17.830,00 €	Effektiver Jahreszins	0,00 %
Anzahlung	2.500,00 €	Fahrleistung p.a.	10.000 km
Nettodarlehensbetrag	14.036,83 €	Schlussrate	8.324,83 €
Sollzinssatz (gebunden) p.a.	0,00 %	48 AutoCredit-Raten à	119,00 €
Laufzeit	48 Monate	Gesamtbetrag	17.830,00 €

Kraftstoffverbrauch für den ŠKODA Rapid Spaceback Ambition 1.2 TSI, 63 kW (86 PS) in l/100 km, innerorts: 6,5; außerorts: 4,4; kombiniert: 5,1; CO_2-Emissionen kombiniert: 119 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse C. Kraftstoffverbrauch für alle verfügbaren Motoren in l/100 km, kombiniert: 5,8–4,0; CO_2-Emissionen kombiniert: 134–106 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse D-A.

[1] Ein Finanzierungsangebot der ŠKODA Bank, eine Zweigniederlassung der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Finanzierungsbetrags nötigen Vertragsunterlegen zusammenstellen. Bonität vorausgesetzt. Angebot gültig bis 30.04.2014.
[2] Inklusive Überführung und Zulassung. Irrtum und Änderungen vorbehalten.

ŠKODA Zentrum Wolfsburg GmbH
Heinrich-Nordhoff-Str. 125, 38440 Wolfsburg
Tel.: 05361 204-40, www.Skoda-Wolfsburg.de